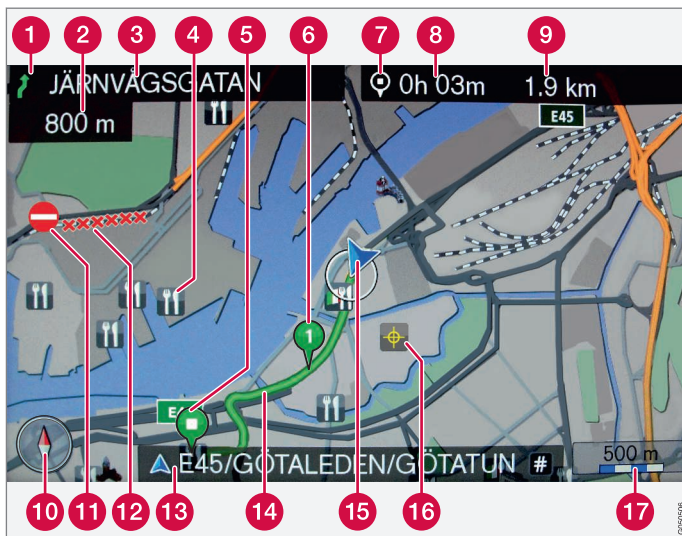




WEB EDITION
SENSUS NAVIGATION



Tekst og symboler på skærmen

- 1 Problem ved næste vejvisningspunkt
- 2 Afstand til næste vejvisningspunkt
- 3 Navn på næste vej/gade
- 4 Interessepunkt (Restaurant)
- 5 Planlagt routes slutdestination
- 6 Planlagt routes delmål
- 7 Symbol for destination/slutdestination
- 8 Forventet ankomsttidspunkt til slutdestination
- 9 Anslået resterende strækning til destinationen
- 10 Kompas
- 11 Trafikinformation
- 12 Vejstrækning berørt af trafikinformation
- 13 Aktuelt vej-/gadenavn – ved bilens aktuelle position (15)
- 14 Planlagt rute
- 15 Bilens aktuelle position
- 16 Gammelt sted
- 17 Målestok

Vejtype	Farve
Motorvej	 Orange
Hovedvej	 Mørkegrå
Mindre hovedvej	 Grå
Almindelig vej	 Lysegrå
Lokalvej	 Hvid



SENSUS NAVIGATION



Volvos navigationssystem er et trafikinformations- og vejvisningssystem udviklet af Volvo. Sensus Navigation viser dig vej til en destination og giver information undervejs. Det informerer om situationer, der kan vanskeliggøre turen, f.eks. ulykker eller vejarbejder, og viser i givet fald alternative ruter.

Det giver mulighed for at udarbejde en rejseplan, søge efter faciliteter langs ruten, lagre særlige steder m.m. Sensus Navigation viser bilens nøjagtige

position og kan, i tilfælde af at man kører forkert, altid lede en frem til destinationen.

Du vil opdage, hvor intuitivt det er at bruge. Prøv dig frem. For at du skal trives med systemet, anbefaler vi også, at du sætter dig ind i indholdet af denne instruktionsbog.

Ved at lette fremkommeligheden og gøre kørselsruterne kortere bidrager Volvos navigationssystem også til en forbedring af miljøet.





01 Kom godt i gang

Aktivere systemet.....	9
Betjeningsknapper – lynvejledning.....	9
Vejvisning til en destination.....	10

01



02 Introduktion til Sensus Navigation

Før du begynder.....	13
Instruktionsvejledningen.....	13

02



03 Betjeningsknapper

Betjeningsknapper – oversigt.....	16
Betjeningsknapper – generelt.....	18
Betjeningsknapper – midterkonsol.....	18
Betjeningsknapper – rat.....	19
Betjeningsknapper – fjernbetjening.....	19

03



04 Stemmestyring

Generelt om stemmestyring.....	21
Bruge stemmekommandoer.....	22
Hjælpefunktioner og indstillinger for stemmestyring.....	22
Valg af sprog til stemmestyring.....	25

04



05 Skrivehjulet

Indføre og vælge valgmuligheder.....	27
--------------------------------------	----

05



06 Kort, kompas og stemmevejledning

Kortbillede – nogle eksempler.....	30
Kompas.....	32
Stemmevejledning.....	32

06



07 Menuer

Generelt om menuer.....	34
Genveje.....	34
Hovedmenu.....	35
Rullemenu.....	36
Menuetræet.....	37



08 Angiv destination

Generelt om angivelse af destinationer....	42
Søgning via Hjem.....	42
Søgning via adresse.....	43
Søgning via POI.....	45
Søgning via Gemt sted.....	46
Søgning via Tidligere destinationer.....	47
Søgning via internet.....	47
Søgning via postnummer.....	48
Søgning via breddegrad/længdegrad.....	48
Søgning via sted på kortet.....	49
Søgning via Rejseguide.....	50



09 Rejseplan

Rejseplan – generelt.....	53
Delmål i rejseplan.....	54



10 Rute

Rute – undgå.....	56
Alternative ruter og ruteoversigt.....	57
Detaljerede oplysninger om ruten.....	58
Kort over den resterende strækning.....	58
Optag en rute.....	59



11 Indstillinger

Rutealternativer.....	61
Rutealternativ – undgå område.....	63
Rutealternativer – tilpasse rute.....	65
Kortvalg.....	65
Vejvisningsmuligheder.....	68
Systeminformation.....	72
FAV-knap.....	73
Importere/eksportere gemte steder.....	74



12 Trafikinformation

Trafikinformation.....	76
Trafikinformation – uden angivet destination.....	76
Trafikinformation – med angivet destination.....	77
Trafikproblemets omfang.....	79



13 Symboler på kortet

Interessepunkter – POI..... 82

13



14 Spørgsmål og svar

Ofte stillede spørgsmål..... 85

14



15 Kort- og systeminformation

Kort – indhold..... 88
Opdatering af kort..... 88
Licensaftale..... 89
Ophavsret..... 89

15



16 Alfabetisk stikordsregister

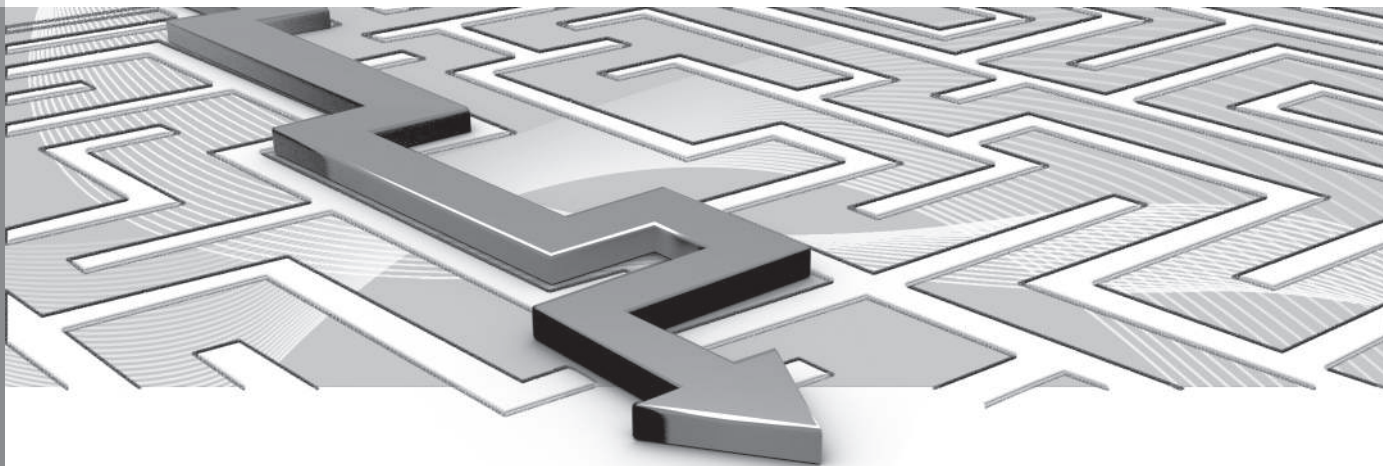
Alfabetisk stikordsregister..... 92

16

01



KOM GODT I GANG



Aktivere systemet

Først skal bilens elektriske system aktiveres:

Tænd

1. Tryk fjernbetjeningen ind i tændingslåsen.
2. Hvis navigationssystemet ikke starter inden for et par sekunder - tryk på midterkonsollens knap **NAV**.

Systemet kan derefter have brug for nogle sekunder til at registrere bilens position og bevægelse. Derefter vises kortet over det aktuelle geografiske område, hvor bilen er symboliseret med en blå trekant.



ADVARSEL

Husk følgende:

- Ret al opmærksomhed mod vejen og koncentrer dig først og fremmest om kørslen.
- Følg de gældende færdselsregler og kør med god dømmekraft.
- Vejforholdene kan som følge af f.eks. vejrlig eller årstid gøre nogle anbefalinger mindre pålidelige.

Sluk

Navigationssystemet kan ikke slukkes, men arbejder i baggrunden. Det slukkes først, når fjernbetjeningen tages ud af tændingslåsen.



OBS

Navigationssystemet er også tilgængeligt, når motoren ikke er i gang. Ved for lav batterispænding slukkes der for systemet.

Relaterede oplysninger

- Vejvisning til en destination (s. 10)
- Betjeningsknapper – lynvejledning (s. 9)
- Før du begynder (s. 13)

Betjeningsknapper – lynvejledning

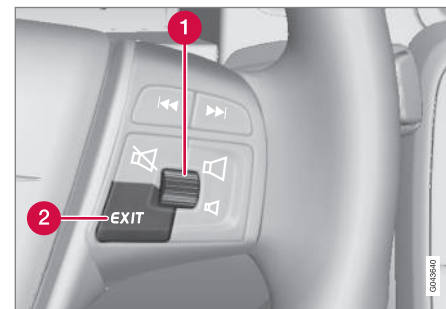
Volvos GPS-navigator kan betjenes på flere måder:

- Med knapperne (s. 19) til højre på rattet.
- Med betjeningsknapperne på midterkonsollen (s. 18).
- Med en fjernbetjening (s. 19).
- Med stemmestyring (s. 21).

For funktionsbeskrivelse, se (s. 18).

Hovedkommandoerne

I de følgende to eksempler bruges ratknapperne til at angive vejvisning til en adresse eller et POI.





01 Kom godt i gang



01

- Gå/vælg i menuerne med **Fingerhjulet** (1).
- Aktiver foretagne valg med et kort **tryk** på **Fingerhjulet** (forkortes i følgende eksempel med "+ **OK**").
- Gå tilbage i menuer og/eller fortryd med **EXIT** (2).

Betjeningsknapper på midterkonsollen

Hvis **midterkonsollens knapper** bruges i stedet for ratknapperne, gælder følgende:

Ratknapper	Midterkonsol
Drej Fingerhjulet	Drej på TUNE
Tryk på Fingerhjulet	Tryk på OK
Tryk på EXIT	Tryk på EXIT

Relaterede oplysninger

- Aktivere systemet (s. 9)
- Vejvisning til en destination (s. 10)

Vejvisning til en destination

Indstil vejvisning til den ønskede adresse eller interessepunkt.

Navigationssystemet beregner rute, rejsetid og afstand til den valgte destination. Systemet giver vejvisning og instruktioner om vejryds m.m.

Hvis den planlagte rute forlades under turen, udregner systemet automatisk en ny rute.

Søg adresse

Trin	Skærm/ menu	Udformning
1	Hvis skærmen ikke viser et kortbillede, skal du gøre følgende:	Tryk på midterkonsollens knap NAV .
2	Kort	Tryk på NAV for at få menuen " Genveje " frem.
3	Menu Genveje , se (s. 34).	Marker Indstil adresse + OK .
4	Adresse	Marker By : + OK .

Trin	Skærm/ menu	Udformning
5	Skrivehjul, se (s. 27).	Drej fingerhjulet for at vælge skrifttegn, og indtast det med OK - en liste med valgmuligheder kommer frem på skærmen.
6	Skrivehjul	Vælg den passende lokalitet fra listen + OK .
7	Skærmen viser den samme visning som (4) med By : udfyldt.	Marker Indstil enkeltdestination + OK .
8	Kort	Vejvisningen starter - følg anvisningerne.

For detaljerede oplysninger om at søge efter destinationer med adresse, se (s. 43).

Søg POI

POI kaldes også "interessepunkt" og "facilitet".



Trin	Skærm/ menu	Udformning
1	Hvis skærmen ikke viser et kortbillede, skal du gøre følgende:	Tryk på midterkontrollens knap NAV .
2	Kort	Tryk på NAV for at få menuen " Genveje " frem.
3	Menu Genveje , se (s. 34).	Marker Indstil interessepunkt + OK .
4	Interessepunkt (POI)	Marker f.eks. I nærheden af bilen + OK .
5	Menu I nærheden af bilen og Resultatliste .	Marker f.eks. Nearest tourist attraction + OK .
6	Resultatliste	Marker den ønskede valgmulighed på listen + OK .

Trin	Skærm/ menu	Udformning
7	Pop op-menu	Marker Indstil enkeltdestination + OK .
8	Kort	Vejvisningen starter - følg anvisningerne.

For detaljerede oplysninger om at søge efter destinationer med POI, se (s. 45) og (s. 82).

Relaterede oplysninger

- Aktivere systemet (s. 9)
- Betjeningsknapper – lynvejledning (s. 9)

02



INTRODUKTION TIL SENSUS NAVIGATION





Før du begynder

Vigtig information der skal læses, før navigationssystemet tages i brug.

Generelt

Volvo Sensus Navigation benytter sig af referencesystemet WGS84, som giver position med længdegrad og breddegrad.

Navigationssystemet kan bruges, uden at der er valgt en destination.

Husk på følgende

Navigationssystemet giver vejoplysninger, som fører frem til en forudindstillet destination. Al den anbefalede vejvisning er ikke altid pålidelig, fordi der kan opstå situationer, som ligger uden for navigationssystemets kapacitet og dømmekraft, f.eks. pludselige omslag i vejret.



ADVARSEL

Husk følgende:

- Ret al opmærksomhed mod vejen og koncentrer dig først og fremmest om kørslen.
- Følg de gældende færdselsregler og kør med god dømmekraft.
- Vejforholdene kan som følge af f.eks. vejrlig eller årstid gøre nogle anbefalinger mindre pålidelige.

Indstillinger

Systemet leveres med grundindstillinger, men starter med de senest anvendte indstillinger.

Relaterede oplysninger

- Instruktionsvejledningen (s. 13)
- Aktivere systemet (s. 9)

Instruktionsvejledningen

En god måde at lære Sensus Navigation at kende er at læse denne instruktionsvejledning, helst før den første gang systemet bruges. Det giver mulighed for at blive fortrolig med funktionerne, få råd om, hvordan systemet bedst kan håndteres i forskellige situationer, og hvordan dets funktioner kan udnyttes på den bedste måde.

Overskriftsniveau 1

Overskriftsniveau 2

Indholdet under denne overskrift er en del af Overskriftsniveau 1.

Generelt om instruktionsvejledningen

Der er en lynvejledning, så du kan komme i gang med det samme, se (s. 9).

For en mere detaljeret beskrivelse af betjening og muligheder samt valg af indstillinger til destinationer anbefales det at læse vejledningen i forbindelse med brug i praksis.

Menuvalg/Stier

Alle valg, der kan foretages på skærmen, markeres i denne vejledning med lidt større, grå tekst, f.eks. **Sæt bestemmelsessted**.

Stier i menutræ angives som f.eks.:

Sæt bestemmelsessted → Adresse → By:



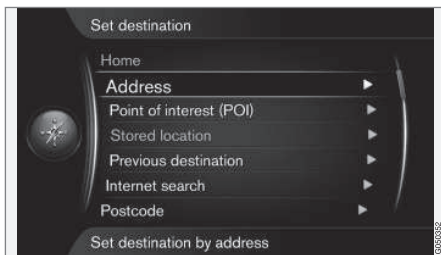
02 Introduktion til Sensus Navigation



Engelsk tekst

Instruktionsvejledningens Illustrationer er fælles for alle markeder og sprog, hvorfor teksten i dem hovedsageligt er på engelsk.

For at gøre det lettere for brugeren at forstå Illustrationerne og deres menuvalg og stier i tilknytning til vejledningens tekst, angives Illustrationens engelske ord i parentes umiddelbart efter den pågældende tekst/sætning på vejledningens aktuelle sprog:



Sæt bestemmelsessted → Adresse

(Set destination > Address)¹

Særskilt tekst



ADVARSEL

Advarselstekster oplyser om risiko for personskader.



VIGTIGT

Vigtigt-tekster oplyser om risiko for materielle skader.



OBS

BEMÆRK-tekster giver råd eller tips, der letter brugen af f.eks. finesser og funktioner.

Fodnote

I instruktionsvejledningen er der information i fodnoter længst nede på siden eller i direkte tilslutning til en tabel. Denne information er et tillæg til den tekst, som den gennem dens tal/bogstav henviser til.

Ekstraudstyr

Alle typer ekstraudstyr/tilbehør er markeret med en stjerne (*).

I vejledningen beskrives, ud over standardudstyr, også ekstraudstyr (fabriksmonteret udstyr) og bestemt tilbehør (eftermonteret ekstra udstyr).

Det udstyr, der er beskrevet i instruktionsbogen, er ikke tilgængeligt i alle biler - de har forskelligt udstyr, afhængigt af tilpasninger til forskellige markeders behov og nationale eller lokale love og bestemmelser.

Ved usikkerhed om, hvad der standard eller ekstraudstyr/tilbehør - kontakt en Volvo-forhandler.

Ændringer i instruktionsvejledningen

Specifikationer, konstruktionsoplysninger og illustrationer i denne vejledning er ikke bindende.

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer uden varsel.

© Volvo Car Corporation

Relaterede oplysninger

- Før du begynder (s. 13)
- Aktivere systemet (s. 9)
- Betjeningsknapper – oversigt (s. 16)

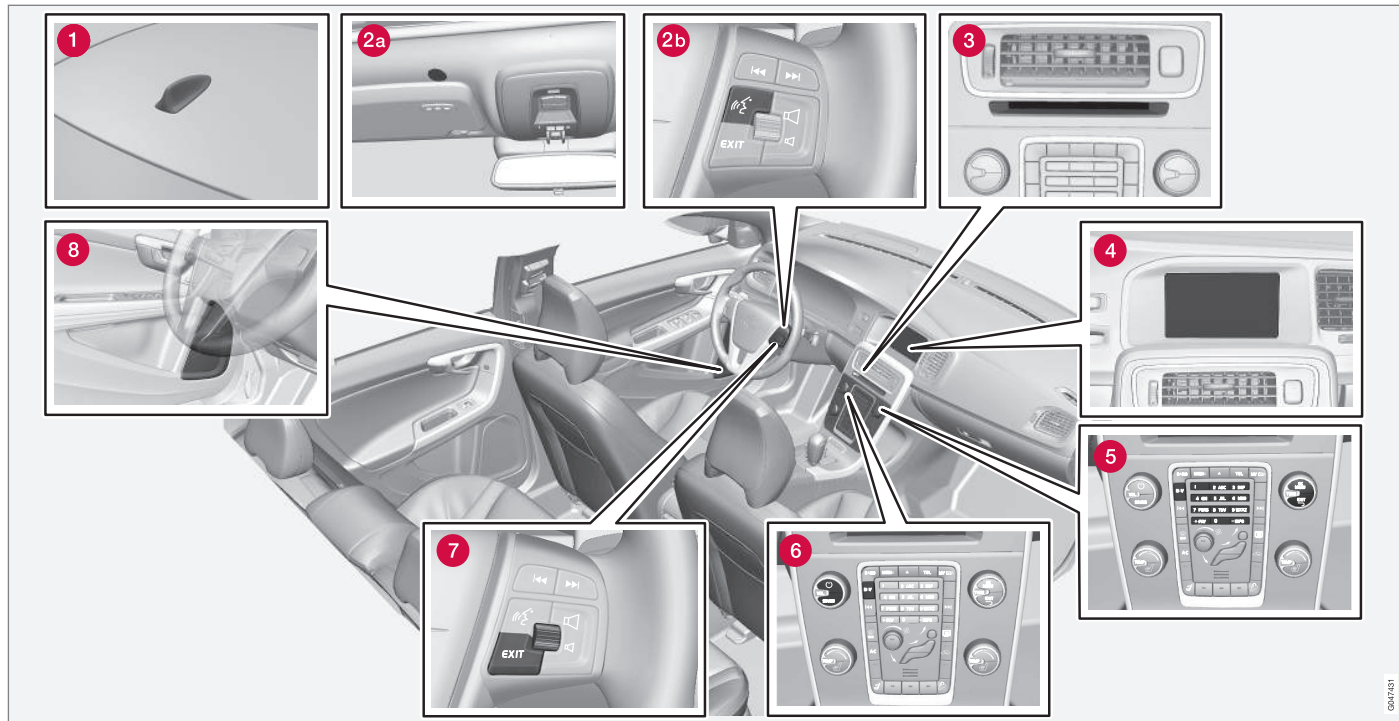
¹ Ikke i bøger på engelsk og kinesisk. Er vist her som eksempel.

03

BETJENINGSKNAPPER



Betjeningsknapper – oversigt



BEMÆRK! Illustrationen er skematisk - detaljer kan variere, afhængigt af bilmodel og marked.

1 Antenne til GPS

Antennen er indbygget i tagantennen.

2 Stemmestyring

En række elementer i navigationssystemet er også stemmestyrede. Mikrofonen [2a] sidder i

loftet, og aktiveringsknappen [2b] er placeret blandt knapperne til højre på rattet. For nærmere oplysninger, se (s. 21).



3 Hovedenhed

Hovedenheden sidder monteret bag midterkonsollen og har bl.a. følgende funktioner:

- Beregning af bilens position (s. 30)
- Beregning af rute til angivet destination (s. 42)
- Behandling af trafikinformation (s. 76)
- Stemmevejledning (s. 32)

Modtager til GPS og trafikinformation (TMC¹) er integreret i hovedenheden.

Positionering

Ved hjælp af signaler fra satellitsystemet GPS, bilens hastighedsføler og et gyro beregnes bilens aktuelle position og kørselsretning.

Fordelen ved dette koncept er, at navigationssystemet registrerer og beregner ruten, selv om GPS-signalet midlertidigt forsvinder, f.eks. ved kørsel i en tunnel.

Trafikinformation

TMC¹ er et standardiseret kodesystem for trafikinformation. Modtageren søger automatisk den rette frekvens. Modtagelse sker via FM-antennen.

OBS

TMC er ikke tilgængeligt i alle lande/områder. Systemets dækningsområde er under stadig udvikling, så opdatering kan nogle gange være nødvendig.

4 Skærm

På skærmen vises kort, og der gives detaljeret information om valg af rute, afstand, menuer m.m.

Pleje af skærmen

Rengør skærmen med en blød, frugfri klud, der er let fugtet med et mildt vinduespudsemiddel.

VIGTIGT

Placer ingen genstande foran GPS-navigatorens display - overfladen kan blive ridset. Mobiltelefoner kan også forstyrre skærmens funktion.

5 Knapper, midterkonsol

Som alternativ til ratknapperne kan midterkonsollens talknapper bruges i kombination med knapperne **OK/MENU**, **TUNE** og **EXIT** til at gå frem og tilbage mellem forskellige menuer, bekræfte valg eller gå tilbage i menuer. For nærmere oplysninger, se (s. 18).

6 Lydstyrkeknop og IR-modtager

Brug lydsystemets lydstyrkeknop til at ændre lydstyrken under igangværende talemeddelelse, se (s. 32). Lydstyrken kan også ændres i menu systemet.

Ret fjernbetjeningen mod midterkonsollen ved brug - dens IR modtager er placeret der.

7 Knapper, rat

Der sidder knapper på rattets højre side. Det bruges til at gå frem og tilbage mellem forskellige menuer, bekræfte valg eller gå tilbage i menuer. For nærmere oplysninger, se (s. 19).

8 Højtalere

Lyden fra navigationssystemet kommer ud af de forreste højtalere.

Relaterede oplysninger

- Betjeningsknapper - generelt (s. 18)

¹ Traffic Message Channel

Betjeningsknapper – generelt

Generelle oplysninger om navigationssystemets betjeningsknapper.

Navigationssystemet betjenes med betjeningsknapperne på midterkonsollen (s. 18), ratknapperne (s. 19) eller med en fjernbetjening* (s. 19). De tre forskellige betjeningsenheders knapper har fælles funktioner, men adskiller sig i udseende og betjening. Udformningen kan også variere i forhold til markedet.

Stemmestyring

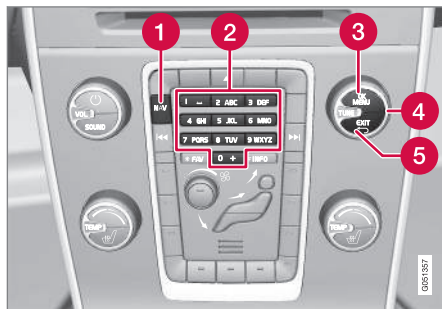
Systemet kan også stemmestyres med særlige kommandoer, se (s. 21).

Relaterede oplysninger

- Betjeningsknapper – oversigt (s. 16)
- Betjeningsknapper – midterkonsol (s. 18)
- Betjeningsknapper – rat (s. 19)
- Betjeningsknapper – fjernbetjening (s. 19)
- Generelt om stemmestyring (s. 21)

Betjeningsknapper – midterkonsol

Navigationssystemet kan betjenes med midterkonsollens talknapper.



BEMÆRK! Illustrationen er skematisk - detaljer kan variere, afhængigt af bilmodel og marked.

- 1 **NAV** aktiverer GPS-navigatoren på skærmen. Med GPS aktiveret åbnes/lukkes en genvejsmenu, (s. 34).
- 2 **Talknapper** indtaster data ved navn- og adressesøgning og ruller på kortet, se (s. 27) og Rullemenu (s. 36).
- 3 Et tryk på **OK/MENU** bekræfter eller aktiverer valg. Beskrives i denne vejledning med "**OK**-knappen" eller "+ **OK**".
- 4 Ved at dreje **TUNE** går du frem og tilbage mellem forskellige menupunkter eller zoomer, når kortbilledet vises. Beskrives i

denne vejledning med "**TUNE**-drejeknappen".

- 5 Et tryk på **EXIT** går tilbage i menustrukturen eller fortryder valg.

Betjeningsknapper – rat

Navigationssystemet kan betjenes med knapper og fingerhjul på rattet.

Ratknapperne findes i flere udformninger, baseret på marked og valg af lydsystem.



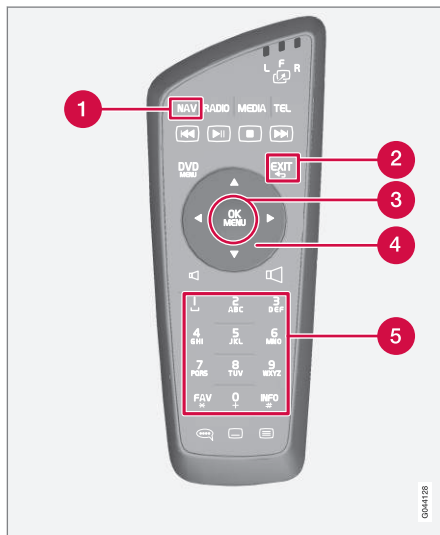
Knapper til højre på rattet.

- 1 Drej fingerhjulet for at gå frem og tilbage mellem forskellige menupunkter eller zoom, når kortbilledet vises.
- 1 Tryk på fingerhjulet for at bekræfte/aktivere et valg.
- 2 EXIT går tilbage i menustrukturen eller fortryder valg.

Betjeningsknapper – fjernbetjening

Fjernbetjeningen kan bruges til at betjene flere forskellige funktioner i bilen. Her beskrives kun de funktioner, der er relateret til navigationssystemet.

- Ret fjernbetjeningen mod midterkonsollen ved brug.



Fjernbetjeningens knapper.

- 1 NAV aktiverer GPS-navigatoren på skærmen. Med GPS aktiveret åbnes/lukkes en

genvejsmenu. For nærmere oplysninger, se (s. 34).

- 2 EXIT går tilbage i menustrukturen eller fortryder valg.
- 3 OK/MENU bekræfter eller aktiverer valg. Beskrives i denne vejledning med "OK-knappen" eller "+ OK".
- 4 Piletaster flytter menumarkøren.
- 5 Talknapper indtaster data ved navn- og adressesøgning og ruller på kortet.

OBS

Prøv først at skifte til nye AA-/LR6-batterier, hvis fjernbetjeningen ikke virker.

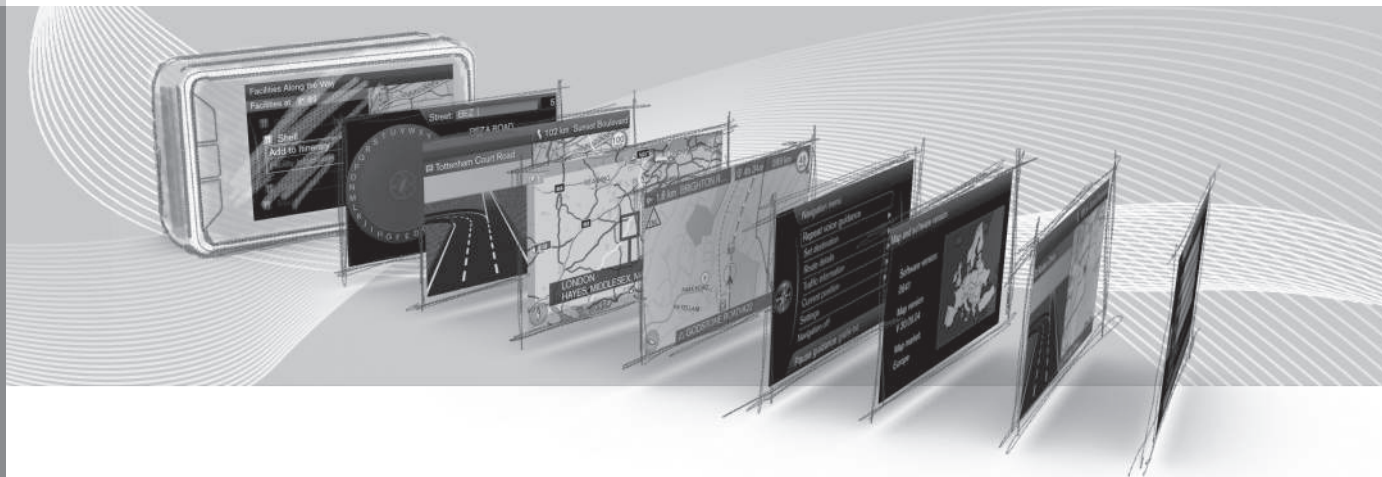
ADVARSEL

Opbevar fjernbetjeningen og andre lignende genstande i et af opbevaringsrummene - ved en kraftig opbremsning eller kollision kan sådanne genstande forårsage personskade eller materiel skade.

04



STEMMESTYRING



Generelt om stemmestyring

Stemmestyring betyder, at visse funktioner i navigationssystemet kan aktiveres med talte ord.

Stemme kommandoer (s. 22) er praktiske og hjælper føreren med at undgå at blive distraheret. Han kan i stedet koncentrere sig om kørslen og fokusere opmærksomheden på vejen og trafiksituationen.



ADVARSEL

Føreren er altid i sidste ende ansvarlig for, at køretøjet føres på en sikker måde, og at alle gældende færdselsregler følges.

Stemmestyringen bruger den samme mikrofon som hands-free-systemet - føreren får svar fra stemmestyringen gennem bilens højttalere.

Mikrofonen er placeret i loftet over føreren for optimal optagelse af førerens tale - den kan blive forstyrret af/opfatte passagerer, der taler højt.

Betjening



Ratknapper.

- 1 Knap til stemmestyring

Aktivere systemet

- Et kort tryk på ratknappen (1) aktiverer stemmestyringssystemet - efter tonen kan der gives en stemmekommando.

Tænk på følgende, når du bruger stemmestyringssystemet:

- Ved kommandoer: - Tal med normal stemme i sædvanligt tempo efter tonen
- Bilens døre, ruder og soltag skal være lukkede
- Undgå baggrundsstøj i kabinen.



OBS

Ved tvivl om, hvilken kommando der skal bruges, kan føreren sige "**Hjælp**", hvorefter systemet svarer med et par forskellige kommandoer, der kan bruges i den aktuelle situation.

Stemme kommandoer kan afbrydes ved:

- at trykke på **EXIT**
- holde ratknappen for stemmestyring inde i et par sekunder.

Relaterede oplysninger

- Brug stemmekommandoer (s. 22)
- Hjælpefunktioner og indstillinger for stemmestyring (s. 22)
- Valg af sprog til stemmestyring (s. 25)



04 Stemmestyring

Bruge stemmekommandoer

Det er enkelt at indtaste oplysninger i navigationssystemet med stemmekommandoer, fordi skærmen viser de kommandoer, der almindeligvis bruges i den aktuelle situation.

Start

Sådan startes en stemmekommando:

1. Foretag et kort tryk på ratknappen for stemmestyring - skærmen viser eksempler på mulige kommandoer.

Kommandoer på flere måder

Kommandoen "**Navigation** > **Indstil adresse**" kan f.eks. udtales som:

- Sig "**Navigation**", og vent derefter på systemets svar i form af relevante alternativer på skærmen - fortsæt med at vælge, og sig f.eks. "**Indstil adresse**".

eller

- Sig hele kommandoen i én sekvens: - "**Navigation Indstil adresse**".

Et par enkle tips

- For at give en kommando: - Foretag et kort tryk på rattets stemmeknap, og tal derefter naturligt efter tonen.
- For at besvare: - Tal efter tonen, som afslutter spørgsmålet.
- Stemmestyringssystemet beder nogle gange om et svar. Hvis føreren ikke svarer, afsluttes sessionen.

- Dialogen med systemet kan fremskyndes: Afbryd systemets tale med et kort tryk på rattets stemmeknap, vent på en tone, og begynd derefter at tale.
- Føreren kan få hjælp under en dialog ved at sige "**Help**" efter tonen.



OBS

En komplet liste over hurtige kommandoer findes i menu-systemet **MY CAR - MY CAR → Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring → Voice Command-liste**.

Lydstyrke

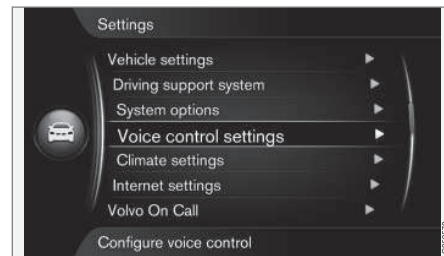
Stemmestyringssystemets lydstyrke justeres med midterkonsollens **VOL**-rat, når systemet taler.

Relaterede oplysninger

- Hjælpefunktioner og indstillinger for stemmestyring (s. 22)
- Valg af sprog til stemmestyring (s. 25)

Hjælpefunktioner og indstillinger for stemmestyring

Øv dig i at bruge funktionen stemmestyring med træningsprogrammer. Indstil stemmeprofil for en specifik fører ved at oprette en brugerprofil.

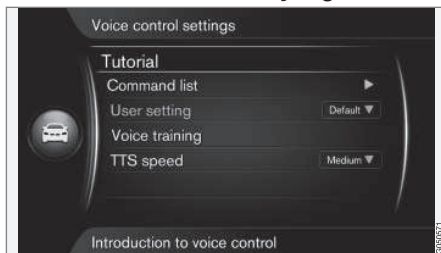


MY CAR → Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings)



Introduktion til stemmestyring

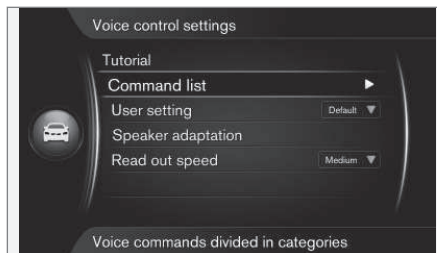


MY CAR → Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring → Introduktion til stemmestyring

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Tutorial)

Markøren på **Introduktion til stemmestyring** (Tutorial) + **OK** giver oplysninger om, hvordan stemmestyringssystemet fungerer og er en nem måde at blive fortrolig med funktioner og fremgangsmåden for at give kommandoer.

Liste over kommandoer



MY CAR → Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring → Voice Command-liste

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Command list)

Markøren på **Voice Command-liste** (Command list) + **OK** viser alle stemmekommandoer, som systemet kan håndtere.

Brugerprofil

Jo bedre føreren mestrer stemmestyringssystemet, desto mere tryk vil han føle sig ved funktionerne. Derfor anbefales det at konsultere systemets træningsprogrammer.



OBS

Et træningsprogram er kun tilgængeligt, når bilen holder stille med parkeringsbremsen aktiveret.



MY CAR → Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring → Brugerindstilling

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > User setting)

Markøren på **Brugerindstilling** (User setting) + **OK** starter et program, hvor stemmestyringssystemet lærer førerens stemme- og sprogprofil.

Det er førerens opgave at gentage programstemmens oplæste ord og sætninger efter hvert lydsignal, og at følge instruktionerne på skærmen. Den nødvendige tid til profilering er ca. 5 minutter.

Efter udført profilering kan en indstilling foretages med den ønskede valgmulighed markeret + **OK**:



04 Stemmestyring



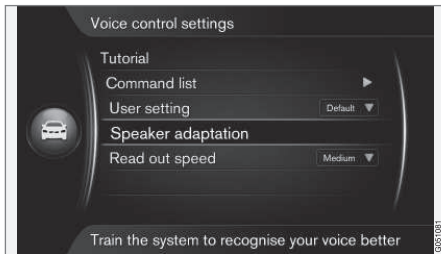
- **Standard** (Default) - Standardindstilling, hvis ingen stemme- og sprogprofil er udført.
- **Trænet bruger** (Trained user)
 - Stemmestyringssystemet er tilpasset til en specifik fører på et specifikt sprog.

OBS

Menupunktet **Standard** kan først ændres til **Trænet bruger**, efter en lektion af **Brugerindstilling** er blevet gennemført.

Se også informationen under overskriften "Skifte sprog" i afsnittet Valg af sprog til stemmestyring (s. 25).

Stemmetræning

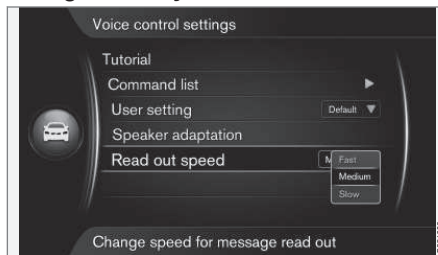


MY CAR → Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring → Tilpasning af stemme

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Voice training)

Markøren på **Tilpasning af stemme** (Voice training) + **OK** starter et program, hvor stemmestyringssystemet lærer førerens stemme og sprogprofil endnu bedre end det, der er gemt i stemme- og sprogprofilen - se beskrivelsen i det forrige afsnit "Brugerprofil".

Hastighed for syntetisk stemme



MY CAR → Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring → Udlæsningshastighed

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > TTS speed)

Markøren på **Udlæsningshastighed** (TTS speed) + **OK** giver mulighed for at ændre den hastighed, som stemmestyringssystemet taler med:

- **Hurtig** (Fast)
- **Middel** (Medium)
- **Langsom** (Slow)

Relaterede oplysninger

- Generelt om stemmestyring (s. 21)
- Valg af sprog til stemmestyring (s. 25)
- Brugte stemmekommandoer (s. 22)



Valg af sprog til stemmestyring

Stemmestyringssystemet (s. 21) er under stadig udvikling. Ved offentliggørelsen af denne instruktionsvejledning var funktionen til rådighed for dette hovedkort på følgende sprog:

- Engelsk (UK)
- Fransk (FRA)
- Hollandsk
- Italiensk
- Russisk
- Spansk (Europa)
- Svensk
- Tysk

OBS

Stemmestyringssystemet i kombination med GPS-navigation fungerer kun med de anførte sprog.

Skifte sprog

MY CAR → Indstillinger → Sprog



De sprog, der indgår i stemmestyringssystemet, har dette ikon på listen over sprog.

For at ændre sprog: Søg frem til **MY CAR → Indstillinger → Sprog**, og marker det ønskede sprog + **OK** + **NAV**.

Sprogafhængig brugerprofil

Stemmestyringssystemet forstår kun det sprog, der er indstillet i **MY CAR**.

Sig, at stemme- og sprogprofilen **Trænet bruger** er gemt af en **svensktalende** fører med systemet indstillet på **svensk**. Hvis føreren derefter ændrer bilens sprog (i **MY CAR**) til **engelsk**, vil stemmestyringsfunktionen ikke virke.

Årsagen er, at stemme- og sprogprofilen "**Trænet bruger**" - som kun forstår kommandoer på **svensk** - ikke længere kan vælges, fordi stemmestyringssystemet nu kun forstår og forventer **engelsk** tale. Systemet aktiverer i stedet valgmuligheden **Standard**.

For at stemmestyringssystemet skal forstå førerens **engelske** udtale, er den eneste løsning at gentage processen beskrevet under overskriften "Brugerprofil"¹ - men med systemet indstillet til **engelsk**.

OBS

For et marked, der ikke med på listen over sprog, er der altid mulighed for at vælge en af listens sprog og navigere med stemmestyring på dette sprog.

Bemærk i så fald, at hvis sproget ændres til f.eks. engelsk i **MY CAR**, ændres ikke kun stemmestyring til engelsk – også stemmevejledning, menu- og hjælpetekster skifter til det samme sprog.

Relaterede oplysninger

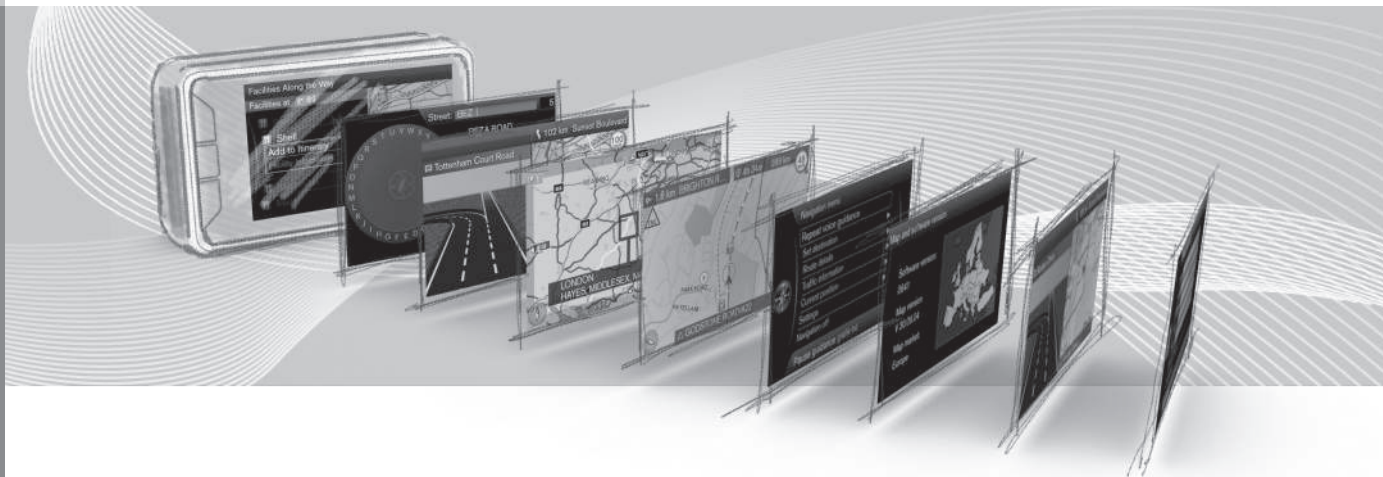
- Generelt om stemmestyring (s. 21)
- Bruge stemmekommandoer (s. 22)

¹ Se (s. 22).

05



SKRIVEHJULET





Indføre og vælge valgmuligheder

Brug navigationssystemets skrivehjul eller midterkonsollens knapper til at indføre og vælge valgmuligheder. Angiv f.eks. oplysninger om en adresse eller et interessepunkt.



Skærmvisning med tekstfelter til valgfri tekst.

Dette navigationssystem bruger et "skrivehjul" til at angive specifik information, f.eks. type POI, lokalitet/by, område/land eller adresse.

Aktivere et valg

Efter at den ønskede funktion/menulinje er markeret med **fingerhjulet** eller **TUNE**-drejeknappen - tryk på **fingerhjul/OK** for at se det næste niveau af funktioner/valgmuligheder.

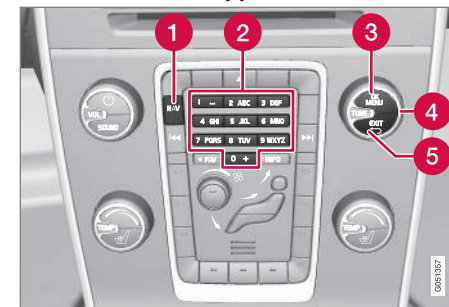
Indføre med skrivehjulet



Skrivehjulet.

1. Marker et tekstfelt.
2. Tryk på **OK** for at få skrivehjulet frem.
3. Vælg tegn med **fingerhjul/TUNE**-drejeknappen og indfør dem med et tryk på **fingerhjul/OK**.

Indføre med talknapperne



[2]. Numerisk tastatur¹.

En anden måde at indtaste/indføre tegn er med midterkonsollens knapper **0-9**, ***** og **#**.

9 WXYZ Ved tryk på f.eks. **9** vises en række med alle tegn² under denne knap, f.eks. **w**, **x**, **y**, **z** og **9**. Hurtige tryk på knappen flytter/"looper" markøren gennem disse tegn.

- Stands med markøren på det ønskede tegn for at vælge - tegnet vises på skriftlinjen.
- Slet/fortryd med **EXIT**.

¹ BEMÆRK! Illustrationen er skematisk - detaljer kan variere, afhængigt af bilmodel og marked.

² Skrifttegn for den respektive knap kan variere, afhængigt af marked.



Flere muligheder

OBS

Nedtonede tegn kan ikke vælges i kombination med de aktuelt indtastede.

I skrivehjulets menu er der flere valgmuligheder, som bl.a. giver flere skrifttegn samt tal:

- **123/ABC + OK** – skrivehjulet skifter mellem tal og skrifttegn.
- **MERE (More) + OK** - alternative tegn vises i hjulet.
- **=> + OK** - markøren flyttes til listen på skærmens højre side, hvor der kan foretages valg med **OK**.
- **Postnummer (Postcode) + OK** – markøren flyttes til listen på skærmens højre side, hvor der kan foretages valg med **OK**, se (s. 48).

Liste med valgmuligheder



Liste, der matcher de indtastede tegn.

Ved søgning vises valgmulighederne ud fra den indtastede information.

Tallene "**149**" i skærmens øverste højre hjørne betyder, at listen indeholder 149 valgmuligheder, der kan matche de indtastede bogstaver "**LON**".

Ingen liste

En tom liste og tegnene "****" i det øverste højre hjørne af skærmen betyder, at antallet af tilgængelige alternativer med de aktuelt indtastede tegn er mere end 1000 - når antallet er mindre, vises de relevante valgmuligheder automatisk.

For at reducere antallet af valgmuligheder på listen:

- Indtast flere tegn på tekstlinjen.

Relaterede oplysninger

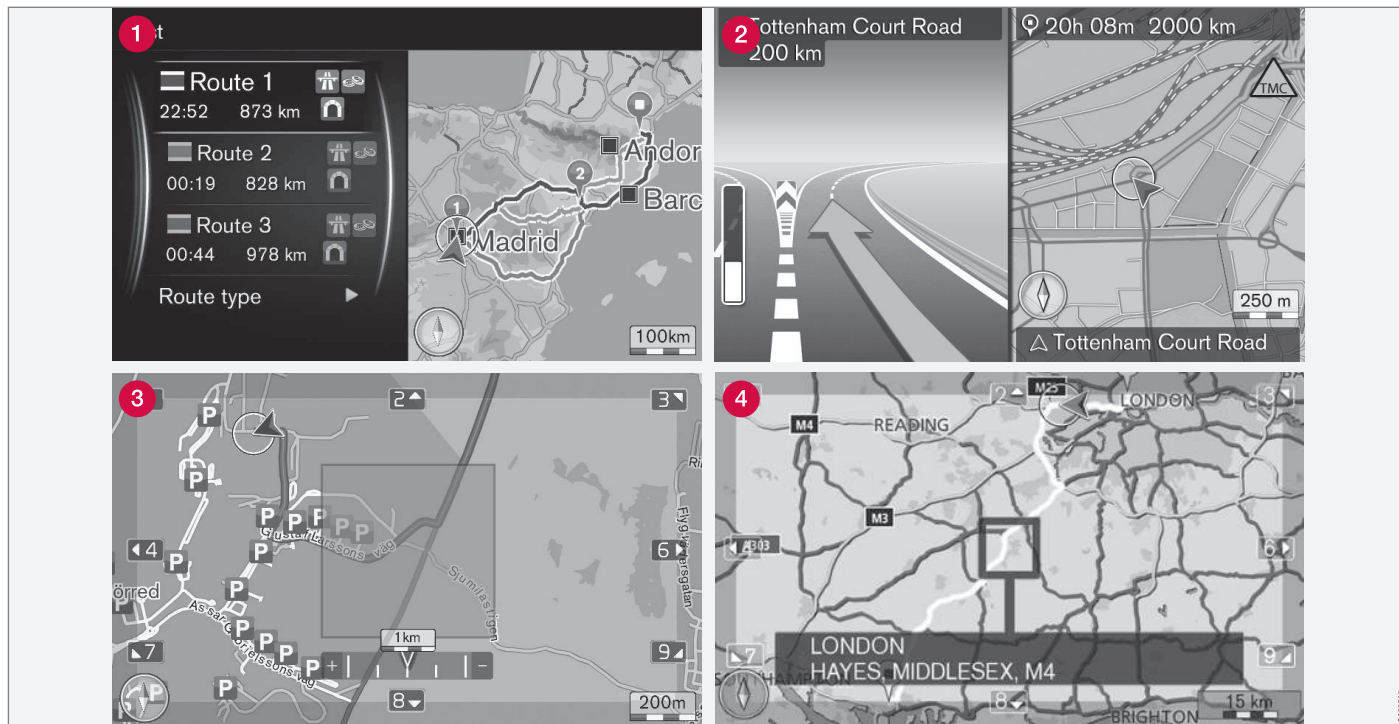
- Betjeningsknapper – generelt (s. 18)

06

KORT, KOMPAS OG STEMMEVEJLEDNING



Kortbillede – nogle eksempler



BEMÆRK! Illustrationerne er skematiske, detaljer kan variere afhængigt af softwareversion og marked.

Her vises eksempler på kortbilleder over den aktuelle position. Rejseplan, kort med kryds

og rulleindstilling er nogle af de visninger, som skærmen kan vise.

Skærmens udseende afhænger af geografisk position og de indstillinger, der er foretaget,



f.eks. målestok, hvilke POI'er der er valgt til visning osv.

Forklaring til tekst, skilte og symboler, der kan forekomme på skærmen, findes på omslagets forreste inderside.

- 1 Ved fastlæggelse af en rejseplan kan tre alternativer for ruten beregnes, se (s. 61).
- 2 Detaljeret kort med kryds - skærmens venstre del viser en detaljeret forstørrelse af det næste vejkryds. Situationen suppleres altid med en talemeddelelse, se (s. 32).
- 3 Undgå et bestemt område, se (s. 63).
- 4 Rulleindstilling, se (s. 36).

Relaterede oplysninger

- Kompas (s. 32)
- Stemmevejledning (s. 32)

Kompas

På skærmens kortbillede er der et kompas, som viser, i hvilken retning bilens front peger.



Kompasnålens røde spids peger i nordlig retning, den hvide peger mod syd. Som alternativ til grafisk kompas kan også tekstbaseret kompasretning vælges, se (s. 65).

Stemmevejledning

Efter en destination (s. 42) er indtastet, og bilen nærmer sig et vejkryds eller frakørsel, får man en talemeddelelse om afstand og type af kommende manøvre. Samtidig vises et detaljeret kort over vejkrydset (s. 30). Stemmevejledningen gentages tættere på vejkrydset.

Lydstyrken kan justeres med lydsystemets lydstyrkeknop (under igangværende talemeddelelse).

For at gentage en meddelelse:

- Tryk to gange på **OK**-knappen.

For mere information, se overskriften "Stemmevejledning" (s. 68).



OBS

Stemmevejledning udebliver ved igangværende opkald med en Bluetooth-tilsluttet mobiltelefon.

For at bruge stemmevejledning på et andet sprog:

- Se **Stemmestyring** (s. 25).

Relaterede oplysninger

- Vejvisningsmuligheder (s. 68)

07

MENUER



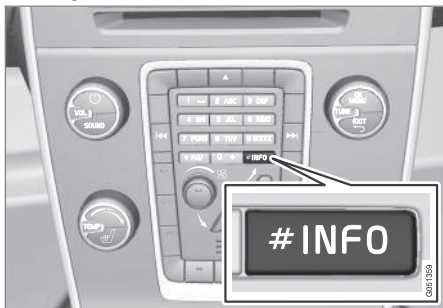
Generelt om menuer

Navigationssystemets menuer består af Genveje, Hovedmenu og Rullemenu. Under den respektive menu præsenteres de dertil knyttede valgmuligheder.

OBS

Grå menulinjer/punkter på skærmen kan ikke vælges i øjeblikket.

Yderligere information



BEMÆRK! Illustrationen er skematisk - detaljer kan variere, afhængigt af bilmodel og marked.

Nogle gange er der mere information, end der kan stå på en menulinje - tekstlinjen afsluttes så med tegnet "#".

For at se resten af informationen:

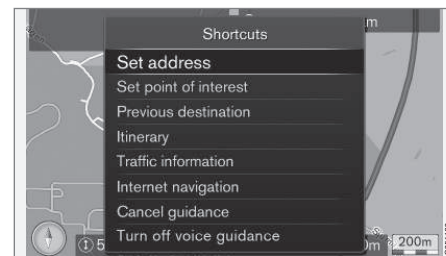
- Tryk på **INFO**-knappen.

Relaterede oplysninger

- Genveje (s. 34)
- Hovedmenu (s. 35)
- Rullemenu (s. 36)
- Menutræet (s. 37)

Genveje

Navigationssystemet er udstyret med en menu med genveje til de oftest anvendte funktioner.



Til Genveje fra kortindstilling

- Tryk på **NAV**-knappen.

Til Genveje fra en anden menu

- Tryk to gange på **NAV**-knappen.

Genvejene er:

- **Indstil adresse** (Set address), se (s. 43).
- **Indstil interessepunkt** (Set Point Of Interest), se (s. 45).
- **Tidligere destination** (Previous destinations), se (s. 47).
- **Rejseplan** (Itinerary), se (s. 53).
- **Trafikinformation** (Traffic information), se (s. 77).



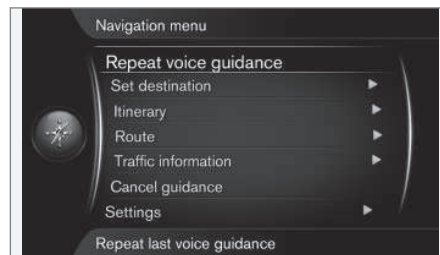
- **Internet søgning** (Internet navigation), se (s. 47).
- **Afbryd vejledning** (Cancel guidance) - afbryder/holder pause i den aktuelle ruteplan. Menulinjen skifter til valgmuligheden **Fortsæt vejledning**.
- **Slå stemmestyring fra/Slå stemmestyring til** (Turn off voice guidance) – deaktiverer/genaktiverer stemmevejledning. Når funktionen er slået fra, gives der stemmevejledning for hvert tryk på hovedmenuens øverste valgmulighed **Gentag stemmevejledning**, se (s. 35).

Relaterede oplysninger

- Generelt om menuer (s. 34)
- Hovedmenu (s. 35)
- Rullemenu (s. 36)

Hovedmenu

Hovedmenuen er placeret øverst i navigationssystemets menutræ.



Til Hovedmenu fra kortindstilling

- Tryk på **OK**-knappen.

Til Hovedmenu fra en anden menu

- Tryk på **NAV**, og derefter **OK**.

Gentag stemmevejledning

- Markøren på **Gentag stemmevejledning** (Repeat voice guidance): Den senest oplæste instruktion gentages for hvert tryk på **OK**-knappen, se (s. 32).

Eller med kort på skærmen:

- Tryk to gange på **OK**-knappen.

Funktionen Stemmevejledning kan slås fra, se (s. 34).

Tilbage til kortet

Der er en nem måde hurtigt at få kortet frem på skærmen igen, uanset hvor langt inde i menuet systemet (s. 34), brugeren befinder sig:

- Tryk på **NAV**.

Relaterede oplysninger

- Genveje (s. 34)



07 Menuer

Rullemenu

I rulleindstilling flyttes et trådkors over kortbilledet med midterkonsollens (s. 18) talknapper.

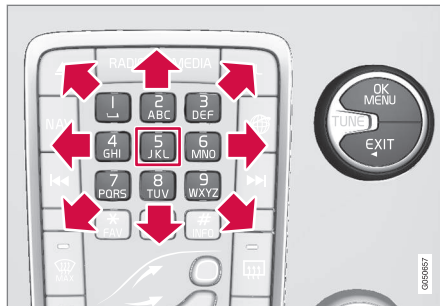


Rulleindstilling med trådkors¹

Aktivere rulleindstilling i normal kortindstilling

- Tryk på en af talknapperne 0-9.

Rulle



- Tryk på en af talknapperne **1-2-3-4-6-7-8-9** - i margenerne vises en retningspil kombineret med det tal, der skal bruges til at rulle kortet i den ønskede retning.

Zoom

- Drej på **TUNE**-drejeknappen.

Talknap "5"



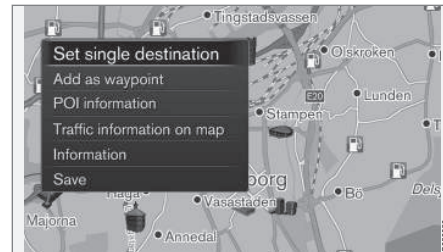
Når du trykker på tallet **5** i rulleindstilling, centrerer kortet omkring bilens position.

Hvis en rejseplan med delmål er aktiveret, centrerer kortet omkring det respektive delmål for hvert yderligere tryk.

Komme ud af rulleindstilling

- Tryk på **EXIT** eller **NAV**.

Trådkorset



Med et tryk på **OK** vises en menu for det sted på kortet, som trådkorsets centrum peger på:

- Indstil enkeltdestination** (Set single destination) - Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning på kortet.
- Tilføj som delmål** (Add as waypoint) - Tilføjer det markerede sted til rejseplanen.
- IP-oplysninger** (POI information) - viser navn og adresse på skærmen for det POI, der ligger nærmest trådkorset. For mere information om POI, se (s. 45).
- Trafikinformation på kort** (Traffic information on map) - Giver mulighed for at se foreliggende trafikmeldinger² omkring et markeret sted.

¹ Vælg, om trådkorsets/markorens position skal vises med navn eller GPS-koordinater, (s. 65).

² Tjenesten er ikke tilgængelig for alle områder/markeder.



- **Information** (Information) - Viser information, der findes om et markeret sted.
- **Gem** (Save) - Giver mulighed for at gemme et markeret sted i hukommelsen.

Relaterede oplysninger

- Generelt om menuer (s. 34)
- Genveje (s. 34)
- Hovedmenu (s. 35)

Menutræet

Sådan er menuerne opbygget:

Menuniveau 1	
Menuniveau 2	—
Menuniveau 3	

Menuer/funktioner og side

Tre af menutræets niveauer vises. Menuer på niveau tre kan have yderligere undermenuer. De beskrives i givet fald udførligt i de respektive afsnit.

Gentag stemmevejledning	(s. 32)
Sæt destination	(s. 42)
Hjem	(s. 42)

Adresse	(s. 43)
Land:	
By:	
Gade:	
Nummer:	
Kryds:	
Indstil enkeltdestination	
Tilføj som delmål	
Information	
Gem	
Interessepunkt (POI)	(s. 45)
Efter navn	
Efter kategori	
I nærheden af bilen	
Langs ruten	
I nærheden af destinationen	
Omkring punkt på kortet	



07 Menuer



Gemt position	(s. 46)
Indstil enkeltdestination	
Redigér	
Slet	
Slet alle	
Tidligere destination	(s. 47)
Indstil enkeltdestination	
Tilføj som delmål	
Information	
Gem	
Slet	
Slet alle	
Internet søgning	(s. 47)

Postnummer	(s. 48)
Land:	
Postnummer	
Gade:	
Nummer:	
Kryds:	
Indstil enkeltdestination	
Tilføj som delmål	
Information	
Gem	
Bredde- og længdegrad	(s. 48)
Format:	
Indstil enkeltdestination	
Tilføj som delmål	
Information	
Gem	
Punkt på kortet	(s. 49)
Indstil enkeltdestination	
Tilføj som delmål	
Gem	

Travel guide	(s. 50)
Start vejledning	
Detaljer	
Fotos	
Afspil audio	
Hold pause i audio	
Rejseplan	
Rejseplan	(s. 53)
Start vejledning	
Tilføj ekstra delmål	
Slet tur	
Rute	
Undgå	(s. 56)
Omlæg rute	
Længere	
Kortere	
Slet	
Andre ruter til destination	(s. 57)
Ruteoversigt	(s. 57)



Detaljeret ruteinformation	(s. 58)
Næste	
Forrige	
Zoom ind	
Zoom ud	
Kort med resterende rute	(s. 58)
Optag rute	(s. 59)
eller	
Stop optagelse	
Trafikinformation	(s. 76)
Afbryd vejledning	(s. 35)
eller	
Fortsæt vejledning	
Indstillinger	

Ruteoptioner	(s. 61)
Rutetype	(s. 65)
Omlæg rute på anmodning	(s. 63)
Ruteforslag	(s. 65)
Brug HOV-vognbane	
Brug ekspresvognbane	
Undgå område	
Undgå motorveje	
Undgå veje med vejsskat	
Undgå tunneler	
Undgå færger	
Undgå biltog	
Undgå afgiftsforpligtelse	

Kortoptioner	(s. 65)
Vis kort i fuld skærm	
Map type	
Motorvejsoplysninger	
Positionsoplysninger	
Kompas	
IP-symboler	
Kortfarver	
Gemt position på kort	



Indstillinger for vejledning	(s. 68)
Format for ankomsttid	
Gadenavne i stemmevejledning	
Trinvis navigation	
Automatisk oplæsning af trafik	
Udtoning af lyd	
Stemmevejledning	
Brug enkel stemmestyring	
Advarsel om hastighedskamera	
Gemt meddelelse om sted	
Rejse-IP-meddelelse	
Meddelelse om rundvisning	
Systeminformation	(s. 72)
Valg for FAV-tast	(s. 73)
Importér/eksportér gemte pos.	(s. 74)

Relaterede oplysninger

- Generelt om menuer (s. 34)

08

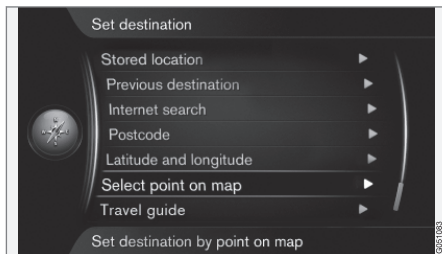
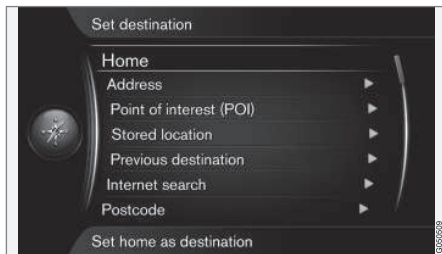
ANGIV DESTINATION





Generelt om angivelse af destinationer

Destinationer kan angives på forskellige måder.



Der er følgende måder til at angive en destination:

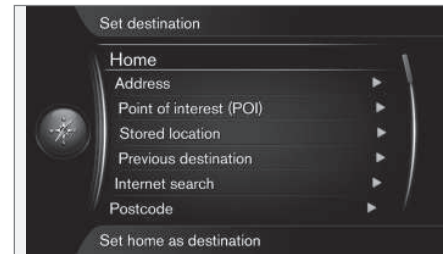
- **Hjem** (Home), (s. 42).
- **Adresse** (Address), (s. 43).
- **Interessepunkt (POI)** (Point of interest – POI), (s. 45).

- **Gemt position** (Stored location), (s. 46).
- **Tidligere destination** (Previous destination), (s. 47).
- **Internet søgning** (Internet search), (s. 47).
- **Postnummer** (Postcode), (s. 48).
- **Bredde- og længdegrad** (Latitude and Longitude), (s. 48).
- **Punkt på kortet** (Point on map), (s. 49).
- **Travel guide** (Travel guide), (s. 50).

Se også side skrivehjulet (s. 27) for information om, hvordan skrifttegn indføres/indtastes i systemets forskellige tekstfelter.

Søgning via Hjem

Angiv destinationer via søgning på "Hjem" for at oprette returkørsel til bopæl eller arbejdsplads.



Sæt destination → Hjem

(Set destination > Home)

Navigationssystemet kan (s. 46) gemme en valgfri position under menupunktet "**Hjem**" – funktionen forenkler returkørsel til bopæl eller arbejdsplads efter en tur eller en opgave.





Muligheden for at gemme en position som "Hjem" vises, hver gang en position skal gemmes:

- Marker **Gem position som hjem** (Save as Home) + **OK**.

For at aktivere en rejseplan med destination "Hjem":

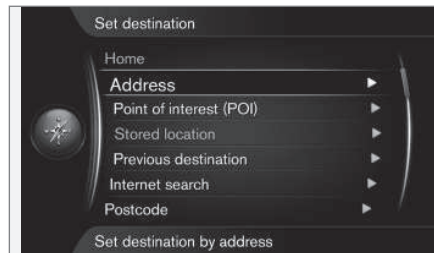
- Marker **Sæt destination** → **Hjem** + **OK** - vejvisning starter.

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

Søgning via adresse

Angiv destination via søgning på en adresse.



Sæt destination → Adresse

(Set destination > Address)

Det er tilstrækkeligt at indtaste en lokalitet/by for at få en rute med vejvisning - det fører til lokalitetens/byens centrum.

i OBS

Definitionen af by eller område kan variere fra land til land og også inden for det samme land. I nogle tilfælde henvises til en kommune, i andre tilfælde til en bydel.

Land, lokalitet/by og gade



Sådan søges der frem til en destination med adresse¹:

1. Med det foregående billedes visning på skærmen, tryk på **OK** for at aktivere det forudindstillede indtastningsfelt. Skrivehjulet (s. 27) vises.
2. Indtast lokalitetens/byens navn på **By:** (City) med skrivehjulet eller midterkonsollens talnapper, se (s. 18).
3. Vælg derefter **Gade:** (Street) med **TUNE** + **OK**, og gentag proceduren.

Følgende søgekriterier kan anvendes:

- **Land:** (Country:) - Angiv et land.
- **By:** (City:) - Angiv en lokalitet/by.
- **Gade:** (Street:) - Angiv gadeadressen.
- **Nummer:** (Number:) - Vælg et af gadens husnumre.

¹ For information om, hvordan skrifttegn indføres/indtastes i tekstfelterne, se Indføre og vælg valgmuligheder (s. 27).

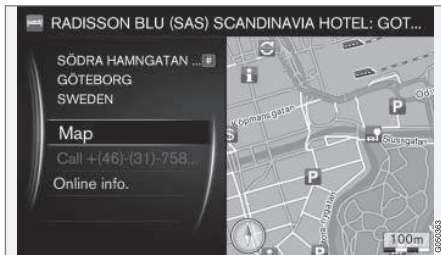


08 Angiv destination



- **Kryds:** (Junction:)- Vælg destination ud fra to krydsende gader/veje.
- **Indstil enkeltdestination** (Set single destination) - Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.
- **Tilføj som delmål** (Add as waypoint) - Marker + **OK** for at tilføje adressen til rejseplanen.
- **Information** - Marker + **OK** for at se information om den valgte destination.
- **Gem** - Gem adressen i hukommelsen som **Gemt position** eller som **Hjem**.

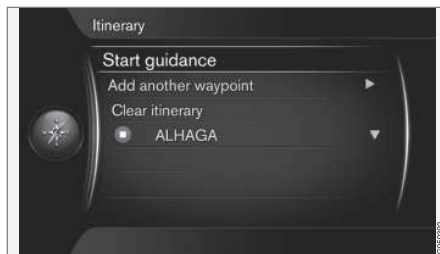
Mere om information



Marker en adresse/gade + **OK** - derefter kan følgende vælges:

- **Kort** (Map) - Viser, hvor på kortet stedet er - nogle gange med supplerende information.
- **Call number**² (Call) - Ringer op til interrespekundet, hvis et telefonnummer er angivet.
- **Onlineinfo**.³ (Online info.) - Supplerende information hentes fra internettet.

Angiv som eneste destination



En destination og eventuelle delmål gemmes i en rejseplan.

- **Indstil enkeltdestination** (Set single destination) - en rejseplan oprettes. En eventuel tidligere rejseplan slettes.
- **Tilføj som delmål** (Add as waypoint) - destinationen tilføjes som delmål i rejseplanen.
- **Start vejledning** (Start Guidance) - aktiverer vejvisning baseret på den aktuelle rejseplan.

Se mere information om **Start vejledning** i Rejseplan – generelt (s. 53)

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

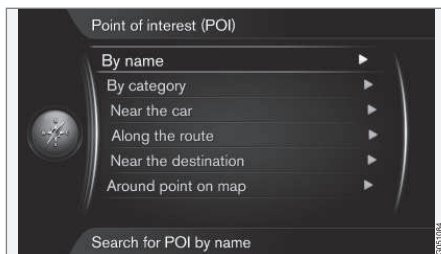
² Kræver en tilsluttet mobiltelefon, se tillægget Sensus Infotainment.

³ Kræver internetforbindelse, se tillægget Sensus Infotainment.



Søgning via POI

Angiv destination via søgning på POI.



POI⁴ kaldes også "interessepunkt" og "facilitet".

Kortdatabasen indeholder et stort antal søgbare POI⁵, der kan angives som destination.

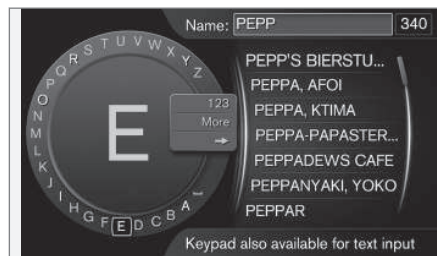
Al søgning efter POI sker med skrivehjulet (s. 27) og efterfølgende valg på lister med resultater. Marker den ønskede valgmulighed på listen med resultater + **OK**, og afslut ved at vælge en af disse:

- **Indstil enkeltdestination** – Sletter alle tidligere destinationer i rejseplanen og starter vejvisning til den aktuelle destination
- **Tilføj som delmål** - Marker + **OK** for at tilføje adressen til rejseplanen.

- **Information** - Marker + **OK** for at se information om den valgte destination.
- **Gem** - gemmer adressen i hukommelsen som **Gemt position** eller som **Hjem**.

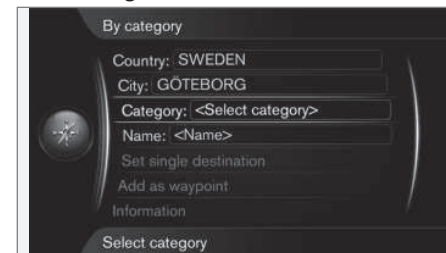
Proceduren er den samme, der beskrives under overskriften "Land, lokalitet/by og gade" i Søgning via adresse (s. 43).

Med navn



Menupunktet **Efter navn** (By name) + **OK** fører direkte til skrivehjulet og er beregnet til søgning efter POI med dets egennavn, f.eks. "Peppes Bodega". Søgeområdet er hele det aktuelle kortområde, f.eks. EUROPA, se (s. 88).

Efter kategori



Menupunktet **Efter kategori** (By category) giver mulighed for begrænset søgning efter POI. Vælg at angive dets kategori (f.eks. bank/hotel/museum), egennavn, land og/eller lokalitet/by.

Omkring bilen

Menupunktet **I nærheden af bilen** (Near the car) er beregnet til søgning efter POI omkring bilens aktuelle position.

Langs ruten

Menupunktet **Langs ruten** (Along the route) er beregnet til søgning efter POI langs den fastlagte rejseplan.

I nærheden af destinationen

Menupunktet **I nærheden af destinationen** (Near the destination) er beregnet til søgning efter POI i nærheden af destinationen.

⁴ Point of interest.

⁵ For at vælge hvilke POI, der permanent skal ses på kortet, se overskriften "POI på kortet" (s. 65).



08 Angiv destination



Omkring sted på kort

Menupunktet **Omkring punkt på kortet** (Around point on map) er beregnet til søgning efter POI med rullefunktionens trådkors, se (s. 36).

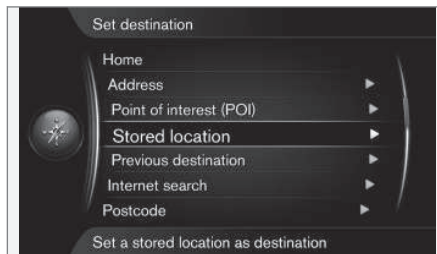
- Rullekortet vises: Placer trådkorset på det ønskede sted + **OK**, og søg frem til det ønskede POI.

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)
- Interessepunkter – POI (s. 82)

Søgning via Gemt sted

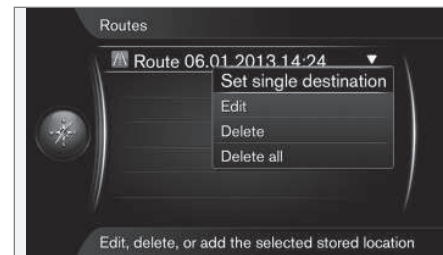
Angiv destination via søgning på tidligere gemt sted.



Sæt destination → Gemt position

(Set destination > Stored location)

Her samles ruter, destinationer og steder, som er gemt med menupunktet "**Gemt**". Med disse kan en rejseplan (s. 53) hurtigt fastlægges/suppleres.



Under "Ruter" ("Routes") gemmes f.eks. optagede vejstrækninger⁶.



Under "Andet" ("Other") gemmes f.eks. gemte steder.

De respektive gemte ruter, destinationer og steder under **Ruter** og **Andet** kan justeres:

- **Indstil enkeltdestination** (Set single destination)
- **Tilføj som delmål** (Add as waypoint)
- **Information** (Information)

⁶ Se (s. 59).



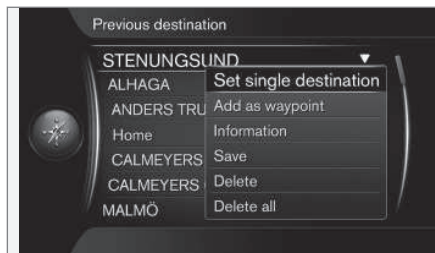
- **Redigér** (Edit)
- **Slet** (Delete)
- **Slet alle** (Delete all)

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

Søgning via Tidligere destinationer

Vælg mellem tidligere gemte destinationer.



Sæt destination → Tidligere destination

(Set destination > Previous destination)

Her gemmes tidligere brugte destinationer. Marker et af dem + **OK**, og vælg derefter mellem:

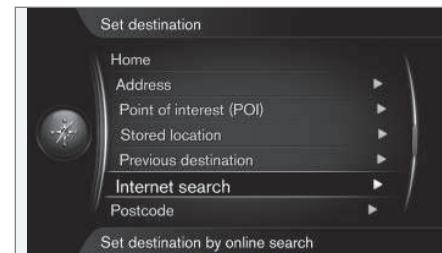
- **Indstil enkeltdestination** (Set single destination)
- **Tilføj som delmål** (Add as waypoint)
- **Information** (Information)
- **Gem** (Save)
- **Slet** (Delete)
- **Slet alle** (Delete all).

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

Søgning via internet

Vælg at søge destinationer via internettet.



Sæt destination → Internet søgning

(Set destination > Internet search)

Valget giver mulighed for at søge efter destination via internettet⁷. Følg instruktionerne på skærmen.

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

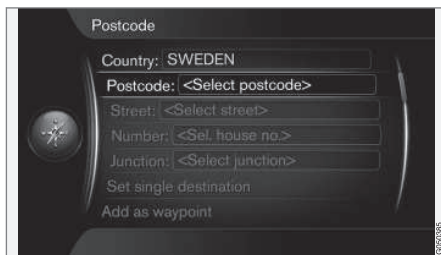
⁷ Kræver internetforbindelse, se tillægget Sensus Infotainment.



08 Angiv destination

Søgning via postnummer

Angiv destinationer via søgning på postnummer.



Sæt destination → Postnummer

(Set destination > Postcode)

Søg destination med postnummer:

1. Marker **Postnummer** (Postcode) + **OK** for at få skrivehjulet frem.



2. Vælg tegn med **TUNE**-drejeknappen og indfør/indtast dem med et tryk på **OK**. Eller indfør/indtast tegn med midterkonsollens talknapper (s. 27).

 - **ABC/123** + **OK** – skrivehjulet skifter mellem skrifttegn og tal.
 - **MERE** (More) + **OK** - alternative tegn vises i hjulet.
 - **=>** + **OK** - markøren flyttes til listen på skærmens højre side, hvor der kan foretages valg med **OK**.
 - **By:** (City:) + **OK** – markøren skifter menu og muliggør valg af et andet søgeområde for postnummer.

OBS

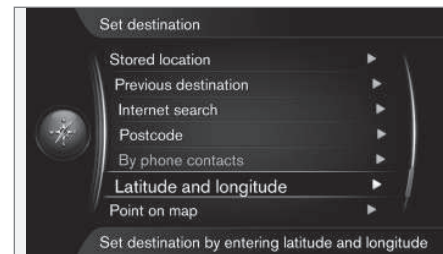
Visningen af postnummer kan adskille sig mellem de forskellige markeder/regioner.

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

Søgning via breddegrad/længdegrad

Angiv destination med GPS-koordinater.



Sæt destination → Bredde- og længdegrad

(Set destination > Latitude and Longitude)

Bestem først med hvilken metode GPS-koordinaterne skal angives ved at markere **Format:** (Format:) + **OK**. Marker derefter en af følgende valgmuligheder + **OK**:



- **DD°MM'SS''** - position med grader, minutter og sekunder.
- **Decimal** (Decimal) - position med decimaler.

Indtast derefter GPS-koordinaterne på følgende måde:

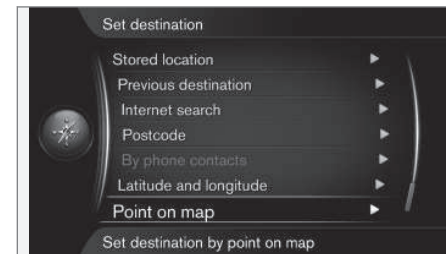
1. Placer markøren på tallet/tegnet, der skal ændres, ved at dreje **TUNE** og trykke på **OK** - displayet ændrer kontrast og bliver "aktiveret".
2. Drej **TUNE** for at indføre/indtaste tal/tegn, og afslut med **OK** - displayet bliver "deaktiveret".
3. Flyt markøren til den næste tegnplads, der skal ændres, og gentag trin 1 + 2.
4. Når begge koordinater er indtastet, skal du dreje **TUNE** og markere en af følgende valgmuligheder + **OK** for at gemme positionen eller tilføje den til ruten:
 - **Indstil enkeltdestination** (Set single destination) - tilføjer koordinaternes position på kortet som destination.
 - **Tilføj som delmål** (Add as waypoint) - tilføjer koordinaternes position på kortet som delmål i rejseplanen.
 - **Information** (Information) - viser de oplysninger, der findes om positionen.
 - **Gem** - gemmer positionen i hukommelsen som **Gemt position** eller som **Hjem**.

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

Søgning via sted på kortet

Angiv destination ved søgning via sted på kortet.



Markørens position angivet med GPS-koordinater⁸.

Sæt destination → Punkt på kortet

(Set destination > Point on map)

⁸ Vælg, om markørens position skal vises med navn eller GPS-koordinater, se overskriften "Oplysninger om den aktuelle position" i afsnittet "Kortvalg" (s. 65).



08 Angiv destination



Viser kortet med det aktuelle sted fremhævet med en markør.

- Drej **TUNE** for at ændre skalaen.
- 1. Flyt trådkorset med midterkonsollens talknapper: **[6 MNO]** flytter mod højre, **[8 TUV]** flytter nedad osv., se (s. 36).
- 2. Når det ønskede sted er fundet - Tryk på **OK**.



Markørens position angivet med navn⁸.

Vælg derefter mellem følgende valgmuligheder, og aktiver med **OK**:

- **Indstil enkeltdestination** (Set single destination)
- **Tilføj som delmål** (Add as waypoint)
- **Gem** (Save)

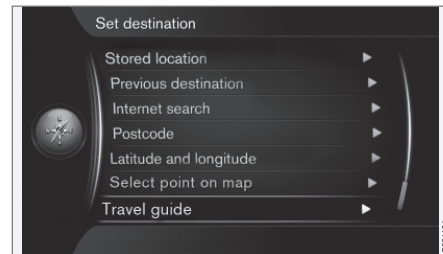
Med valgmuligheden **Gem** gemmes destinationen som et symbol/ikon på kortet, hvis funktionen **Gemt position på kort** er valgt. Se mere under denne overskrift i afsnittet "**Kortoptioner**" Kortvalg (s. 65).

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

Søgning via Rejseguide

Søgning via "Travel guide"⁹ betyder, at der kan vælges færdige forslag med varierende temaer, f.eks. restauranter, smukke veje eller seværdigheder.



Sæt destination → Travel guide

(Set destination > Travel guide)

En Travel guide gemmes i en USB-hukommelse, som skal sidde i bilens USB-stik¹⁰.

Hvis menupunktet ikke ses på skærmen, er der ingen forslag i det område, hvor bilen befinder sig, eller en USB-enhed er ikke tilsluttet.

- **Start vejledning** (Start guidance)
- **Detaljer** (Details)
- **Fotos** (Photos)

⁸ Vælg, om markørens position skal vises med navn eller GPS-koordinater, se overskriften "Oplysninger om den aktuelle position" i afsnittet "Kortvalg" (s. 65).



- **Afspil audio** (Play audio)
- **Hold pause i audio** (Pause audio)

Relaterede oplysninger

- Generelt om angivelse af destinationer (s. 42)

⁹ Ikke tilgængelig i alle områder eller markeder.

¹⁰ For information om USB-hukommelse, se bilens instruktionsvejledning eller tillægget Sensus Infotainment.

09

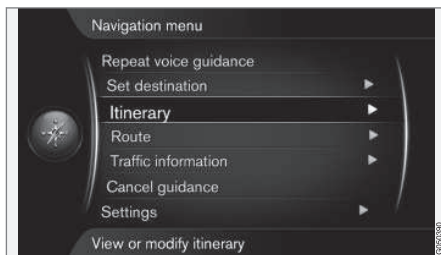


REJSEPLAN



Rejseplan – generelt

Indlæg en rejseplan, og start vejvisning for at navigere til et ønsket mål.

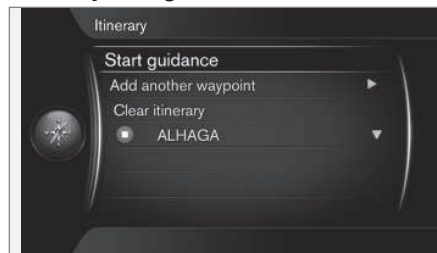


Rejseplan

(Itinerary)

Når en destination gemmes, oprettes en rejseplan. Systemet håndterer én rute ad gangen med højst fire delmål.

Start vejvisning

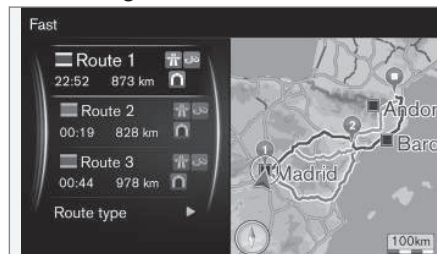


Rejseplan → Start vejledning

(Itinerary > Start guidance)

Markøren på **Start vejledning** (Start guidance) + **OK** aktiverer den aktuelle rejseplan, og vejvisning startes.

Ruteforslag

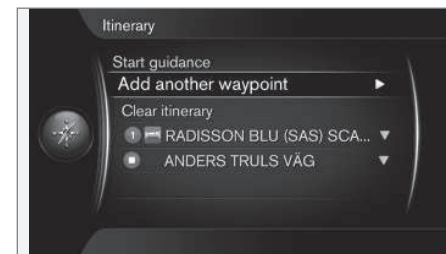


Tre alternative ruteplaner.

Hvis funktionen **Ruteforslag**¹ er forudindstillet med værdien "3" – hvilket betyder, at tre alternative ruteplaner vises – skal føreren først vælge en af dem, før vejvisning starter, se (s. 57).

Tilføj destinationer

Hvis en rejse ønskes gennemført i etaper kan op til fire "mellemsstop"/delmål indgå i rejseplanen.

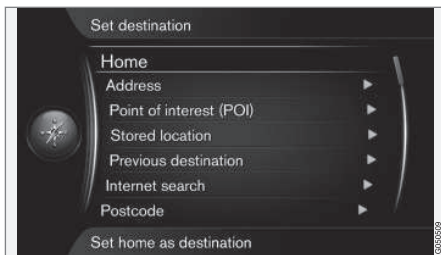


Rejseplan → Tilføj ekstra delmål

(Itinerary > Add another waypoint)

Markøren på **Tilføj ekstra delmål** (Add another waypoint) + **OK** fører til hovedmenuen for at angive destinationer (s. 42).

¹ Se (s. 61).



Vælg metode til at bestemme/finde et delmål fra menuen **Sæt destination** (Set destination) og tilføj op til fire delmål.

Den først angivne/gemte destination bliver turens endelige destination - efterfølgende indtastede destinationer bliver delmål.



OBS

De senest tilføjede destinationer bliver altid delmål-1 - tidligere delmål hæves et trin opad: Det "gamle" delmål-1 bliver altså delmål-2 osv.

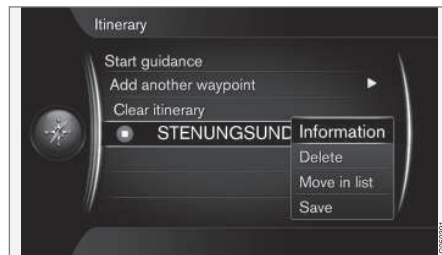
Delmålenes indbyrdes rækkefølge kan nemt justeres efterfølgende, se punktet **Flyt** (s. 54).

Relaterede oplysninger

- Delmål i rejseplan (s. 54)

Delmål i rejseplan

Delmål/mellemstop i en rejseplan kan justeres og/eller udskiftes.



Ved at markere et delmål + **OK** kan der gøres følgende med de respektive delmål:

- **Information** (Information) - f.eks. navn og adresse.
- **Slet** (Delete) - sletter delmålet.
- **Flyt** (Move in list) - ændrer rækkefølge i rejseplanen (se næste overskrift).
- **Gem** (Save) - gemmer delmålet.

Flytte på liste

For at ændre rækkefølgen af delmålene skal du gøre følgende:

1. Marker det delmål, der skal flyttes + **OK** - en pop op-menu vises
2. Marker **Flyt** (Move in list) + **OK**
3. Drej **TUNE** - delmålet flyttes op/ned på listen
4. Afslut med **OK** for at bekræfte flytningen.

Slette rejseplan

Markøren på **Slet tur** (Clear itinerary) + **OK** sletter den aktuelle rejseplan, herunder alle delmål.

Relaterede oplysninger

- Rejseplan – generelt (s. 53)
- Kort over den resterende strækning (s. 58)

10

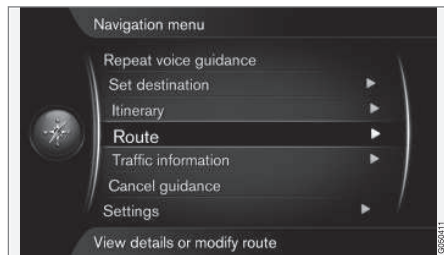
RUTE



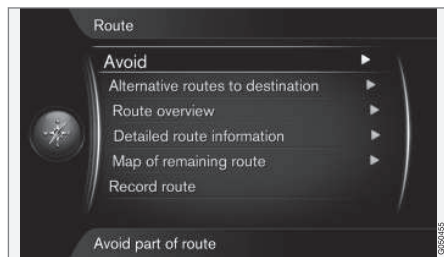


Rute – undgå

Med denne funktion kan føreren vælge at undgå den næste strækning på en rute.



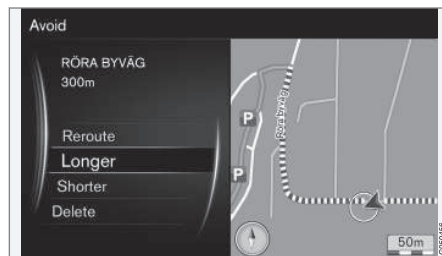
Funktionen **Undgå** (Avoid) virker kun, hvis der er alternative gader/veje. Ellers ignoreres markeringen eller dele af den.



Rute → Undgå

(Route > Avoid)

Markøren på **Undgå** (Avoid) + **OK** åbner den følgende visning med den første mulige delstrækning allerede markeret.



Markeret delstrækning.

Marker den ønskede handling + **OK**:

- **Omlæg rute** (Reroute) - systemet beregner en anden rute, som tager højde for den strækning, der skal undgås.
- **Længere** (Longer) - delstrækningen, der skal undgås, forlænges.
- **Kortere** (Shorter) - delstrækningen, der skal undgås, forkortes.
- **Slet** (Delete) - markerede delstrækninger slettes, og ruten nulstilles til den oprindelige version.

Med en lignende funktion – **Undgå område** – kan et helt område fravælges, se (s. 63).

Relaterede oplysninger

- Alternative ruter og ruteoversigt (s. 57)
- Detaljerede oplysninger om ruten (s. 58)

- Kort over den resterende strækning (s. 58)
- Optag en rute (s. 59)
- Rutealternativ – undgå område (s. 63)

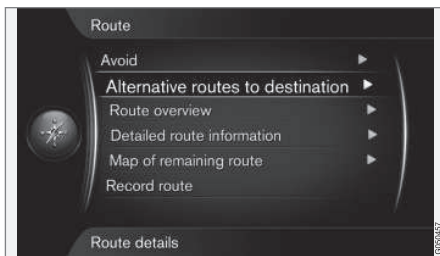


Alternative ruter og ruteoversigt

Her beskrives, hvordan en anden rute til målet kan vælges fra en liste med færdige alternative ruter.

Den efterfølgende funktionen "Ruteoversigt" viser et markeret delmåls navn og afstanden derhen.

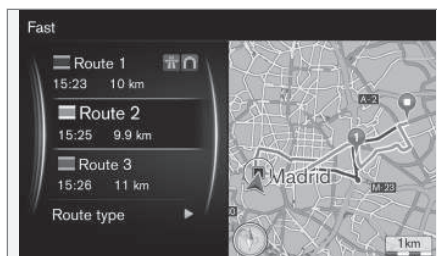
Alternative ruter



Rute → Andre ruter til destination

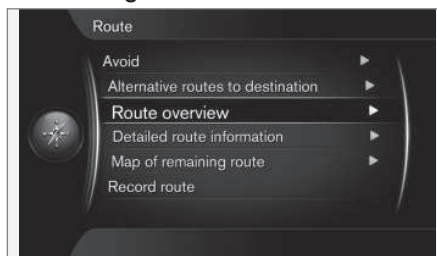
(Route > Alternative routes to destination)

Markøren på **Andre ruter til destination** + **OK** giver mulighed for at vælge en anden af de færdige alternative veje til målet. Se også **Ruteforslag** (s. 61).



Med **Rutetype** (Route type) vælges, hvilken type rute, der ønskes, se (s. 61).

Ruteoversigt



Rute → Ruteoversigt

(Route > Route overview)

Markøren på **Ruteoversigt** + **OK** viser oplysninger om rutens delmål og slutdestination.

Relaterede oplysninger

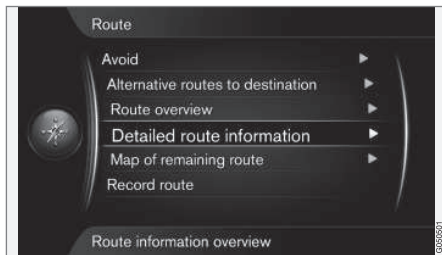
- Rute – undgå (s. 56)



10 Route

Detaljerede oplysninger om ruten

Her vises de elementer, som en strækning mellem to delmål indeholder, f.eks. frakørsler og vejkryds.



Route → Detaljeret ruteinformation

(Route > Detailed route information)

Hver respektive delstrækning mellem en routes delmål består af en række delstrækninger, der indeholder forskellige elementer, f.eks. lige strækninger, frakørsler, vejkryds, tilkørsler osv.



Detaljeret delstrækning på en rute.

Markøren på **Næste** eller **Forrige** + **OK** viser positionen for alle rutens delstrækninger på kortet, navn og afstand.

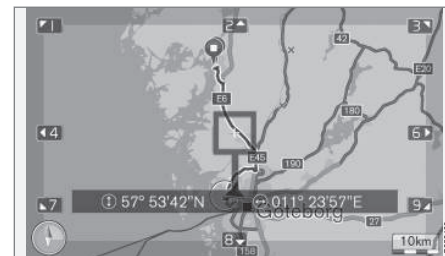
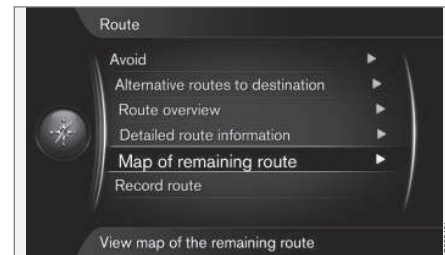
- **Næste** (Next) - går til den næste delstrækning.
- **Forrige** (Previous) - går til den forrige delstrækning.
- **Zoom ind/Zoom ud** (Zoom in/Zoom out) - forstørrelser/formindsker kortbilledet med den aktuelle delstrækning.

Relaterede oplysninger

- Rute – undgå (s. 56)

Kort over den resterende strækning

Denne funktion viser rutens resterende strækning.



Route → Kort med resterende rute

(Route > Map of remaining route)

Markøren på **Kort med resterende rute** + **OK** viser et skærbillede med rejseplanens resterende strækning fra bilens aktuelle position.



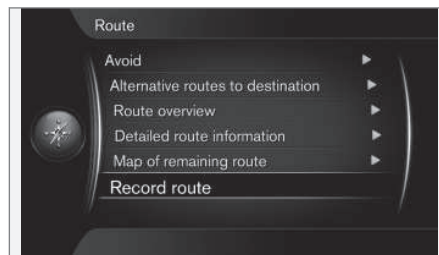
Ellers de samme funktioner som i rullemenuen (s. 36).

Relaterede oplysninger

- Rute – undgå (s. 56)

Optag en rute

Optag og gem ruten i navigationssystemets hukommelse.

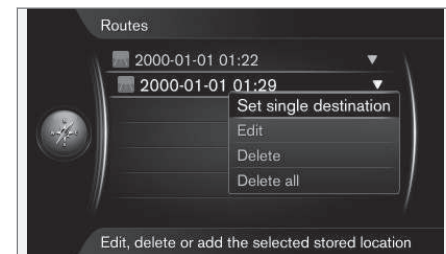


Symbolet "REC" angiver, at optagelse af ruten er i gang.

Rute → Optag rute

(Route > Record route)

Under igangværende optagelse vises symbolet "REC" på skærmen. Optagelsen afbrydes med det samme menupunkt - **Start/Stop ruteoptagelse**.



Optagede ruter gemmes og kan åbnes i menuen **Sæt destination → Gemt position → Ruter** (s. 46).

Optagede filer kan eksporteres/overføres til en USB-hukommelse¹, f.eks. for at kopieres til et andet køretøjs GPS-navigatør. For mere information, se (s. 74).

Relaterede oplysninger

- Rute – undgå (s. 56)

¹ For information om tilslutning af USB-hukommelse, se bilens instruktionsvejledning eller tillægget Sensus Infotainment.

11



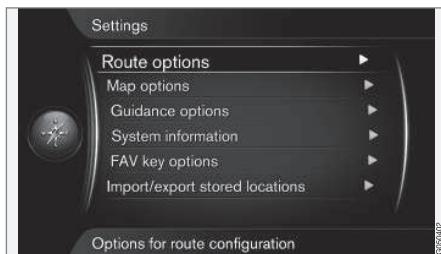
INDSTILLINGER





Rutealternativer

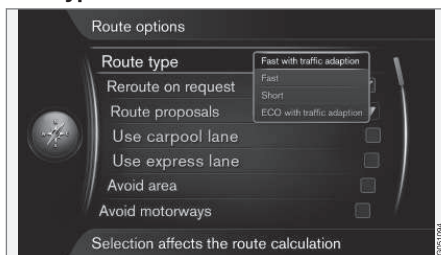
Indstillinger for rutealternativer omfatter bl.a. rutetype og antal ruteforslag.



Indstillinger → Ruteoptioner

(Settings > Route options)

Rutetype



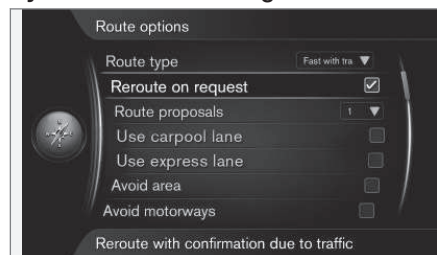
Indstillinger → Ruteoptioner → Rutetype

(Settings > Route options > Route type)

Her kan der vælges forskellige typer af ruter. Marker og aktiver den ønskede valgmulighed med **OK**.

- **Hurtig med trafiktilpasning** (Fast with traffic adaption) - kort rejsetid med minimal kødannelse¹.
- **Hurtig** (Fast) - kort rejsetid prioriteres.
- **Kort** (Short) - kort vejstrækning prioriteres. Ruten kan også føres via mindre veje.
- **ECO med trafiktilpasning** (ECO with traffic adaption) - lavt brændstofforbrug¹ prioriteres.

Ny rute efter anmodning



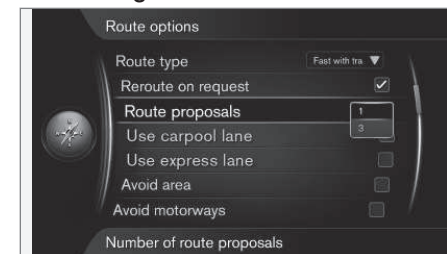
Indstillinger → Ruteoptioner → Omlæg rute på anmodning

(Settings > Route options > Reroute on request)

Denne funktion betyder, at omberegning af ruten på grund af trafikinformation skal bekræftes af føreren med **OK** eller ignoreres med **EXIT**.

- Markeret felt ved **Omlæg rute på anmodning**: - Føreren skal bekræfte omberegning.
- Tomt felt: - Genberegning af ruten sker automatisk.

Ruteforslag



Indstillinger → Ruteoptioner → Ruteforslag

(Settings > Route options > Route proposals)

Med kommandoen **Start vejledning** starter vejvisningen på forskellige måder, afhængigt

¹ Koordineres med oplysninger fra trafikradioen (s. 76).



11 Indstillinger



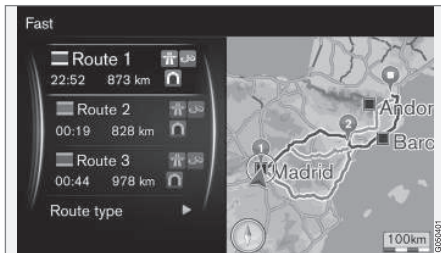
af om føreren har valgt valgmulighed "1" eller "3"².

- Aktiver den ønskede valgmulighed med **OK**, og forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

Alternativ "1"

Ruten baseres på den forudindstillede **Rutetype** i det forrige afsnit, og vejvisning starter.

Alternativ "3"

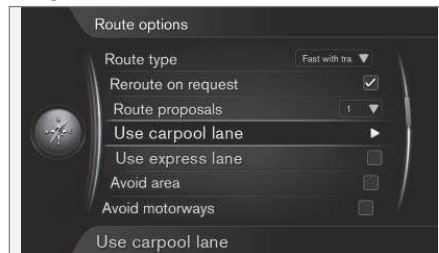


Føreren skal vælge mellem alternative ruter - først derefter starter vejvisningen.

OBS

Med valgmuligheden "3" tager det lidt længere tid, før vejvisningen begynder - systemet skal først beregne tre relevante alternativer.

Brug samkørselsfil³



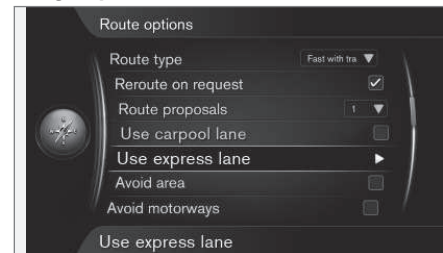
Indstillinger → Ruteoptioner → Brug HOV-vognbane

(Settings > Route options > Use carpool lane)

Undertiden tillades private personbiler at bruge vognbaner, som egentlig kun er beregnet for lokalbusser, erhvervs- og taxikøretøjer. Dette under forudsætning af, at personbilen medbringer én eller flere passagerer. Med denne funktion aktiveret inkluderes også vognbaner af denne art i beregningen af en passende rute.

- **Brug HOV-vognbane** aktiveres med et kryds i feltet med **OK**. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

Brug ekspresfil³



Indstillinger → Ruteoptioner → Brug ekspresvognbane

(Settings > Route options > Use express lane)

Undertiden tillades private personbiler at bruge vognbaner, som egentlig kun er beregnet for lokalbusser, erhvervs- og taxikøretøjer. Dette under forudsætning af, at personbilen er klassificeret som "miljøbil" eller lignende. Med denne funktion aktiveret inkluderes også vognbaner af denne art i beregningen af en passende rute.

- **Brug ekspresvognbane** aktiveres med et kryds i feltet med **OK**. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

Relaterede oplysninger

- Rutealternativ – undgå område (s. 63)
- Rutealternativer – tilpasse rute (s. 65)

² Se (s. 53).

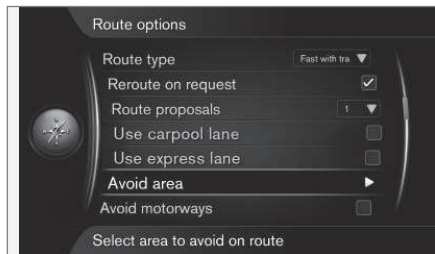
³ Funktionen er kun tilgængelig, hvis disse oplysninger er indeholdt i kortdataene.



- Kortvalg (s. 65)
- Vejvisningsmuligheder (s. 68)
- Systeminformation (s. 72)
- FAV-knap (s. 73)
- Importere/eksportere gemte steder (s. 74)

Rutealternativ – undgå område

Opret spærrede områder for at undgå vejvisning gennem f.eks. bestemte byer eller bydele.



Indstillinger → Ruteoptioner → Undgå område

(Settings > Route options > Avoid area)

Funktionen udelukker et helt kortområde ved beregning af ruten. Kan bruges til at slippe for vejvisning gennem en bestemt region. Undtagelsen er motorveje, som bruges til beregning, også i et fravalgt/"spærret" kortområde.



Indstillinger → Ruteoptioner → Undgå område → Undgå nyt område → Vælg område på kortet

(Settings > Route options > Avoid area > Avoid new area > Select area on map)

Oprette et spærret område

Et område, der skal undgås, vælges ved at markere direkte på kortet med et firkantet felt/en "rude".



11 Indstillinger

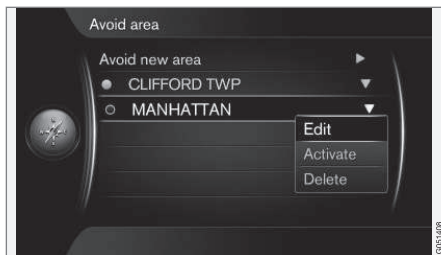


For at oprette og gemme et spærret område:

1. Rul kortet, indtil markøren er i det ønskede område.
2. Tryk på **OK** - der oprettes en rød "rude".
3. Drej **TUNE** for at justere rudens størrelse.
4. Tryk på **OK**, når ruden dækker det ønskede område - området gemmes og vises på en liste.

Aktivere spærret område

For at undgå vejvisning gennem et gemt, spærret område skal det aktiveres efterfølgende. Gør sådan:



1. Vælg/marker det område, der skal spærres + **OK**.
2. Vælg **Aktivér** (Activate) + **OK**. Det spærrede område er aktiveret, og systemet vil ikke vejlede dér.

Deaktivere spærret område

For at gøre et aktiveret, spærret område tilgængeligt for vejvisning igen skal det først deaktiveres:

1. Marker det aktiverede, spærrede område på listen + **OK**.
2. Vælg **Deaktivér** + **OK** - det spærrede område er deaktiveret, og systemet kan vejlede igen dér.

Systemet kan gemme en række spærrede områder, som kan aktiveres/deaktiveres efter behov.

Det er også muligt at undgå vejvisning og spærre en delstrækning på en specifik vej/gade, se (s. 56).

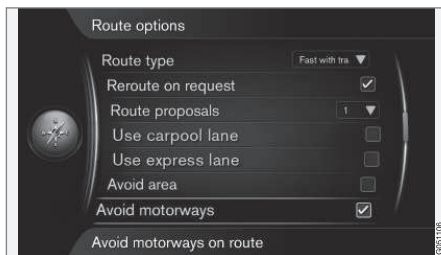
Relaterede oplysninger

- Rutealternativer (s. 61)
- Rutealternativer – tilpasse rute (s. 65)



Rutealternativer – tilpasse rute

Der er mulighed for at fravælge visse trafikforhold, f.eks. motorveje eller færger.



Indstillinger → Ruteoptioner → Undgå motorveje

(Settings > Route options > Avoid motorways)

For at undgå et eller flere af skærmens viste forhold langs ruten: - Marker forholdet + **OK**.

Her er nogle eksempler⁴:

- **Undgå motorveje** (Avoid motorways)
- **Undgå veje med vejsskat** (Avoid toll roads)
- **Undgå tunneler** (Avoid tunnels)
- **Undgå færger** (Avoid ferries)
- **Undgå biltog**
- **Undgå afgiftsforpligtelse**

Når de ønskede valg er foretaget:

- Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

OBS

- Hvis der er lagt en rejseplan, når disse valg foretages, kan der opstå en vis forsinkelse, efter et punkt er afkrydset/fravalgt, da rejseplanen skal omberegnes.
- Hvis tunneller, betalingsveje og motorveje er fravalgt, undgås disse, hvor det er muligt og anvendes kun, hvis der ikke findes et rimeligt alternativ.

Relaterede oplysninger

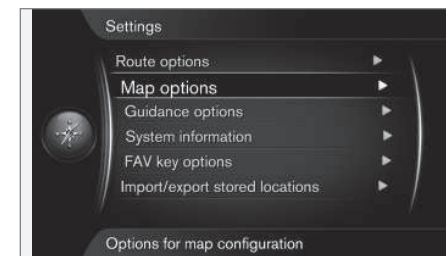
- Rutealternativer (s. 61)
- Rutealternativ – undgå område (s. 63)

Kortvalg

Her kan der foretages indstillinger for, hvordan kortet skal vises på skærmen.

Eksempler på, hvad der kan indstilles, er:

- kort på fuld skærm
- kompasretning
- motorvejsinformation
- positionsinformation
- POI
- kortfarver.



Indstillinger → Kortoptioner

(Settings > Map options)

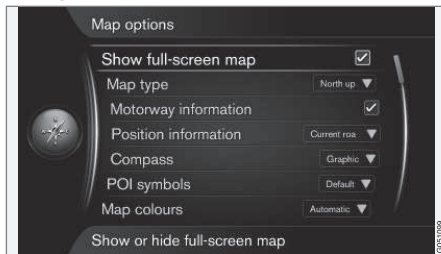
⁴ Valgmulighederne afhænger af marked/område.



11 Indstillinger



Kort på fuld skærm

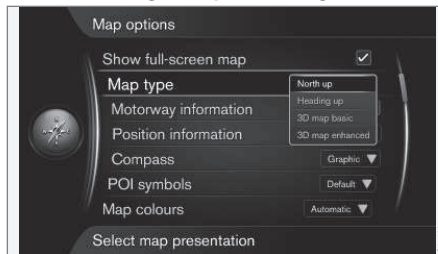


Indstillinger → Kortoptioner → Vis kort i fuld skærm

(Settings > Map options > Show full-screen map)

Den markerede valgmulighed + **OK** viser kortet på fuld skærm uden de øvrige bilrelaterede oplysninger som f.eks. kabinetemperatur eller aktiv radiosender nederst og øverst på skærmen.

Kortindstilling kompasretning



Indstillinger → Kortoptioner → Map type

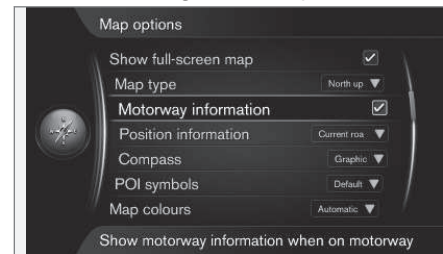
(Settings > Map options > Map type)

Her vælger du, hvordan kortet skal vises på skærmen. Aktiver den ønskede valgmulighed med **OK**.

- **Nord op** (North up) - kortet vises, så nord altid er opad på skærmen. Bilsymbolet bevæger sig i det aktuelle verdenshjørne på skærmen.
- **Map heading up** (Heading up) - bilsymbolet er i midten og peger altid opad på skærmen. Kortbilledet roterer under bilsymbolet i forhold til, hvordan vejen svinger.
- **3D-kort basis** (3D map basic) - kortet ses skråt oppefra med bilsymbolet i midten og kørselsretning opad på skærmen.
- **3D-kort forbedret** (3D map enhanced) - den samme som den forrige valgmulig-

hed, men med forskellige genstande, bygninger og lign. lagt ind på kortbilledet.

Information langs motorvej



Indstillinger → Kortoptioner → Motorvejsoplysninger

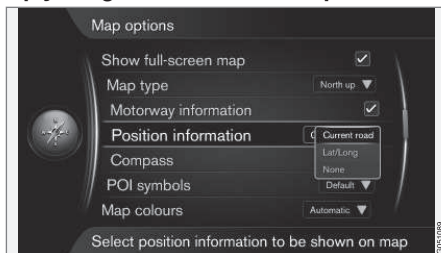
(Settings > Map options > Motorway information)

Når bilen befinder sig på en motorvej, vises de tre (3) næstfølgende frakørsler, som har f.eks. en rasteplass eller benzinstation. Listen er sorteret med den nærmeste frakørsel nederst på listen.

Markøren på **Motorvejsoplysninger** + **OK** giver en afkrydsning i ruden og aktiverer funktionen.



Oplysninger om den aktuelle position



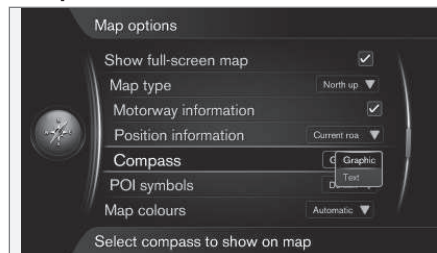
Indstillinger → Kortoptioner →
Positionsoplysninger

(Settings > Map options > Position information)

Aktiver den ønskede valgmulighed med **OK**.

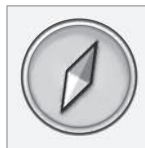
- **Aktuel vej** (Current road) - skærmen viser navnet⁵ på den gade/vej, hvor bilen/rullemarkøren befinder sig.
- **Bredde/længdegrad** (Lat/Lon) - skærmen viser koordinaterne⁵ for stedet, hvor bilen/rullemarkøren befinder sig.
- **Ingen** (None) - skærmen viser ingen information for stedet, hvor bilen/rullemarkøren befinder sig.

Kompas



Indstillinger → Kortoptioner → Kompas

(Settings > Map options > Compass)



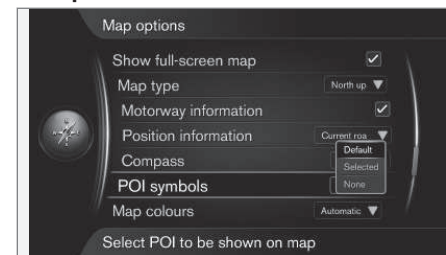
Vælg, om kompasretningen (den retning, som bilens front peger på) på skærmens kortbillede skal vises med en kompasnål eller med bogstaver.



- **Grafisk** (Graphic) + **OK** – et symbol angiver kompasretningen.
- **Tekst** (Text) + **OK** – bogstaverne **N** for nord, **W** for vest, **S** for syd eller **E** for øst, angiver kompasretningen.

Også kortbilledets kompasretning – **nord** eller **kørselsretningen** opad på skærmen – kan justeres, se forrige overskrift "Kortindstilling kompasretning".

POI⁶ på kart



Indstillinger → Kortoptioner → IP-symboler

(Settings > Map options > POI symbols)

Her angiver du, hvilke POI der skal vises på kortet. Aktiver den ønskede valgmulighed med **OK**.

⁵ Se eksempel (s. 49).

⁶ POI – Point of interest. Kaldes også "interessesepunkt" og "facilitet".



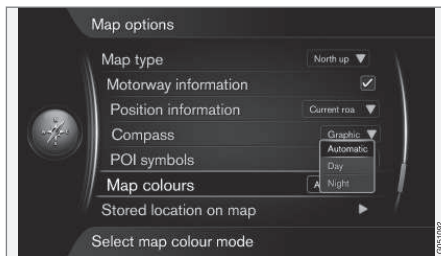
11 Indstillinger



- **Standard** (Default) - POI specificeret med funktionen **Udvalgt** (Selected) vises.
- **Udvalgt** (Selected) - vælg med **TUNE**-drejeknappen + **OK** for hver POI, der ønskes på skærmen.
- **Ingen** (None) - ingen POI vises.

For eksempler på POI, se Interessepunkter (POI) (s. 82).

Kortfarver



Indstillinger → Kortoptioner → Kortfarver

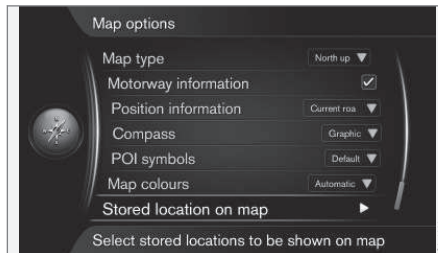
(Settings > Map options > Map colours)

Aktiver den ønskede valgmulighed med **OK**.

- **Automatisk** (Automatic) - en lyssensor registrerer, om det er dag eller nat, og justerer skærmen automatisk.
- **Dag** (Day) - skærmens farver bliver klare, og kontrasten bliver skarp.

- **Nat** (Night) - skærmens farver og kontrast justeres for at give føreren et optimalt nattesyn.

Gemt sted på kortet



Indstillinger → Kortoptioner → Gemt position på kort

(Settings > Map options > Stored location on map)

Her vises alle gemte positioner.

- Marker, hvilke der skal ses på kortet med markøren + **OK**, forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

Relaterede oplysninger

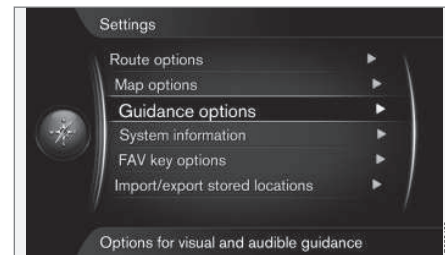
- Vejvisningsmuligheder (s. 68)
- FAV-knap (s. 73)
- Systeminformation (s. 72)
- Importere/eksportere gemte steder (s. 74)

Vejvisningsmuligheder

Her kan der foretages indstillinger for, hvordan vejvisning skal præsenteres.

Eksempler på, hvad der kan indstilles, er:

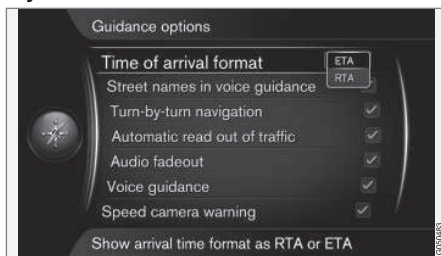
- ankomsttidspunkt/resterende rejsetid
- vejnavn i stemmevejledning
- vejvisning direkte i kombiinstrumentet
- automatisk oplæsning af trafikinformation
- automatisk lydjustering
- stemmevejledning
- hastighedskamera-advarsel.



Indstillinger → Indstillinger for vejledning

(Settings > Guidance options)

Ankomsttidspunkt eller resterende rejsetid



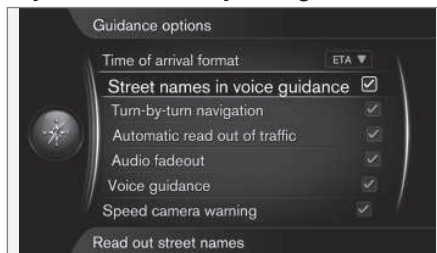
Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Format for ankomsttid

(Settings > Guidance options > Time of arrival format)

Aktiver den ønskede valgmulighed med **OK**.

- **ETA** (Estimated Time of Arrival) - viser forventet ankomsttidspunkt
- **RTA** (Remaining Time of Arrival) - viser resterende rejsetid.

Vejnavn i stemmevejledning⁷

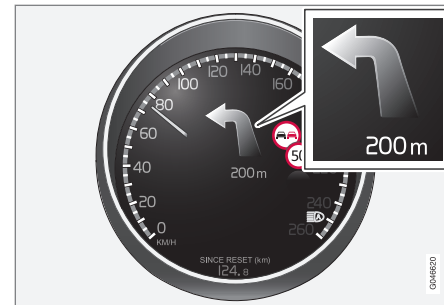


Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Gadenavne i stemmevejledning

(Settings > Guidance options > Street names in voice guidance)

Markøren på **Gadenavne i stemmevejledning** (Street names in voice guidance) + **OK** afkrydser/aktiverer funktionen, der gør, at stemmevejledningen foruden de almindelige oplysninger om afstand og retning også læser navne på gader og veje op.

Navigering med Turn-by-turn



Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Trinvis navigation

(Settings > Guidance options > Turn-by-turn navigation)

Markøren på **Trinvis navigation** + **OK** afkrydser/aktiverer funktionen, der gør, at den næste manøvre i ruteplanen, og afstanden derhen, også vises på kombiinstrumentet.

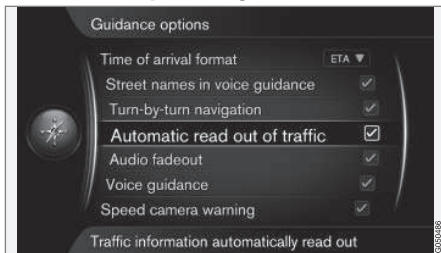
⁷ Kun visse markeder og sprog.



11 Indstillinger



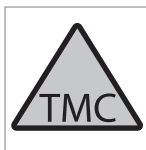
Automatisk oplæsning af trafik



Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Automatisk oplæsning af trafik

(Settings > Guidance options > Automatic read out of traffic)

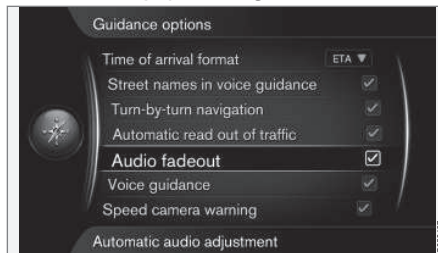
Markøren på **Automatisk oplæsning af trafik** + **OK** markerer/aktiverer funktionen, der gør, at større trafikproblemer på ruten vil blive læst op.



Dette symbol på skærmen angiver, at trafikinformation er til rådighed inden for det aktuelle modtageområde. Farven på symbolet angiver, hvor vigtig informationen er:

- RØD – informationen læses op, og positionen vises på kortet, se (s. 76)
- GUL – ingen oplæsning, positionen vises på kortet.

Automatisk lydjustering

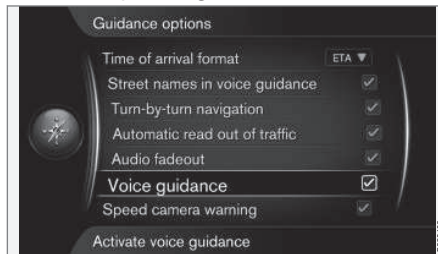


Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Udtøning af lyd

(Settings > Guidance options > Audio fadeout)

Markøren på **Udtøning af lyd** + **OK** afkrydser/aktiverer funktionen, der gør, at f.eks. lyd fra radioen dæmpes, når stemmevejledningen læser information op.

Stemmevejledning



Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Stemmevejledning

(Settings > Guidance options > Voice guidance)

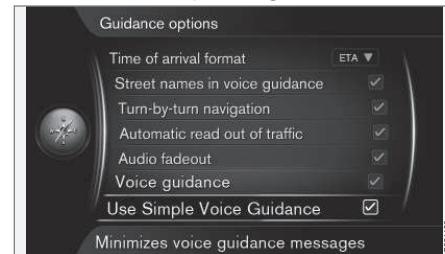
Markøren på **Stemmevejledning** + **OK** afkrydser/aktiverer funktionen oplæst vejvisning.



Hvis denne valgmulighed ikke er markeret, gives der ingen stemmevejledning, men kun stille visuel vejledning.

For nærmere oplysninger, se (s. 32).

Enkel stemmevejledning



Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Brug enkel stemmestyring

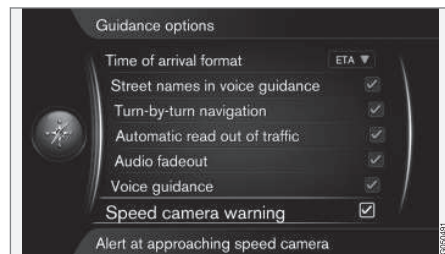


(Settings > Guidance options > Use Simple Voice Guidance)

Normalt gives der tre (3) instruktioner for hvert vejvisningspunkt: En indledende, én lige før, og den sidste når manøvre skal udføres. Med denne funktion aktiveret gives kun én (1) instruktion for hvert vejvisningspunkt.

- Markøren på **Brug enkel stemmestyring** + **OK** sætter et kryds i feltet og aktiverer funktionen. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

Fartkamera



Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Advarsel om hastighedskamera

(Settings > Guidance options > Speed camera warning)

Føreren gøres opmærksom med et akustisk signal og et symbol, når bilen nærmer sig et fartkamera.

- Markøren på **Advarsel om hastighedskamera** + **OK** sætter et kryds i feltet og aktiverer funktionen. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

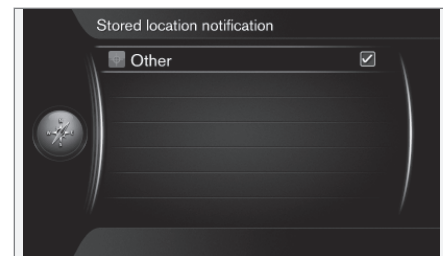
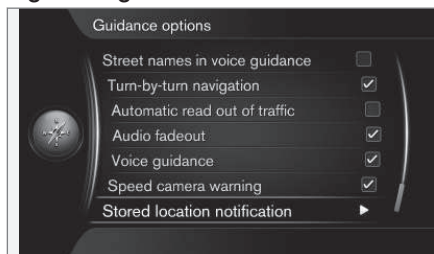
i OBS

Hvilken type information, det er tilladt at vise på kortet, er reguleret ved national lovgivning. For aktuel information, se www.volvocars.com/navi.

i OBS

- Vær opmærksom på, at den højest tilladte hastighed, der vises på skilte, nogle gange kan ændres og dermed afvige fra navigatorens database.
- Føreren er altid ansvarlig for, at de gældende trafik- og hastighedsbestemmelser følges.

Signal for gemt sted



Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Gemt meddelelse om sted

Føreren gøres med et akustisk signal opmærksom, når bilen nærmer sig en brugerdefineret, gemt position.

1. Markøren på **Gemt meddelelse om sted** + **OK** sætter et kryds i feltet og åbner en liste over alle brugerdefinerede gemte positioner.
2. Vælg med **TUNE** de positioner, som ikke skal afgive signal, og fjern markeringen/deaktiver med **OK**. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

Signal for POI i en vejvist rundtur

Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Rejse-IP-meddelelse

Føreren gøres med et akustisk signal opmærksom, når bilen nærmer sig et POI, der



11 Indstillinger



indgår i en "Rejseguide" (vejvist rundtur), se (s. 50).

- Markøren på **Rejse-IP-meddelelse** + **OK** sætter et kryds i feltet og aktiverer funktionen. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

OBS

Funktioner, der er knyttet til Travel Guide, er kun tilgængelige via en tilsluttet USB-enhed, der indeholder Travel Guide-information, se (s. 50).

Signal for vejvist rundtur

Indstillinger → Indstillinger for vejledning
→ Meddelelse om rundvisning

Føreren gøres med et akustisk signal opmærksom, når bilen nærmer sig en "Travel guide" (vejvist rundtur), se (s. 50).

- Markøren på **Meddelelse om rundvisning** + **OK** sætter et kryds i feltet og aktiverer funktionen. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

OBS

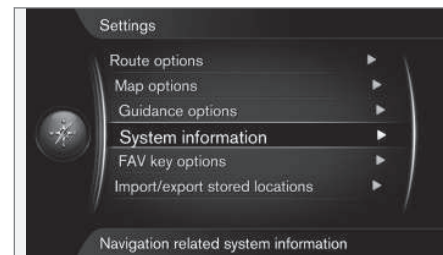
Funktioner, der er knyttet til Travel Guide, er kun tilgængelige via en tilsluttet USB-enhed, der indeholder Travel Guide-information, se (s. 50).

Relaterede oplysninger

- Importere/eksportere gemte steder (s. 74)
- FAV-knap (s. 73)
- Kortvalg (s. 65)
- Systeminformation (s. 72)

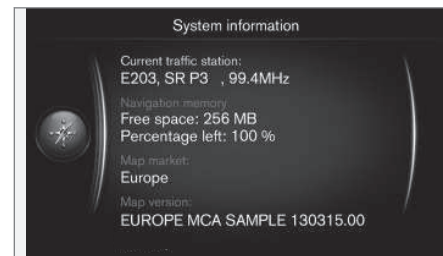
Systeminformation

Systeminformation viser den aktuelle status for navigationssystemet.



Indstillinger → Systeminformation

(Settings > System information)



Markøren på **Indstillinger** → **Systeminformation** + **OK** viser et lille uddrag af den aktuelle status i navigationssystemet, f.eks. den aktuelle radiosender for trafikinformation, operative kortdata og deres version.

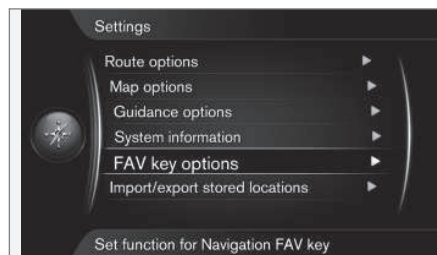


Relaterede oplysninger

- Vejvisningsmuligheder (s. 68)
- FAV-knap (s. 73)
- Kortvalg (s. 65)
- Importere/eksportere gemte steder (s. 74)

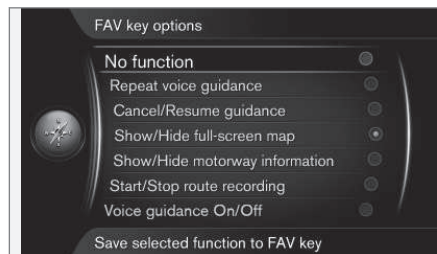
FAV-knap

FAV-knappen kan programmeres med forskellige funktioner.



Indstillinger → Valg for FAV-tast

(Settings > FAV key options)



★ FAV

Talknappernes **FAV**-knap kan programmeres med én af følgende valgmuligheder + **OK**:

- **Ingen funktion** (No funktion)
- **Gentag stemmevejledning** (Repeat voice guidance)
- **Annuler/Fortsæt vejledning** (Cancel/Resume guidance)
- **Vis/Skjul fuldskærmskort** (Show/Hide full-screen map)
- **Vis/Skjul motorvejsinformation** (Show/Hide motorway information)
- **Start/Stop ruteoptagelse** (Start/Stop route recording)
- **Stemmevejledning on/off**

Markøren på den ønskede valgmulighed + **OK** aktiverer funktionen. Forlad menuen med **EXIT** eller **NAV**.

Relaterede oplysninger

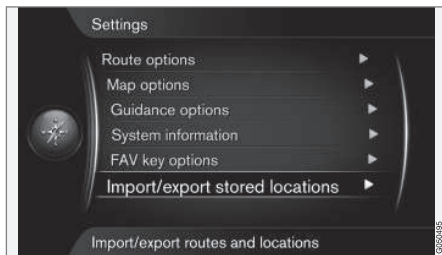
- Vejvisningsmuligheder (s. 68)
- Importere/eksportere gemte steder (s. 74)
- Kortvalg (s. 65)
- Systeminformation (s. 72)



11 Indstillinger

Importere/eksportere gemte steder

Importer og/eller eksporter gemte ruter og steder.



Indstillinger → Importér/eksportér gemte pos.

(Settings > Import/export stored locations)

Navigationssystemets gemte ruter og destinationer/steder (se Gemte steder (s. 46)) kan kopieres til en USB-hukommelse⁸.

Kortdatabasen kan også suppleres med POI fra andre kilder via en USB- hukommelse, forudsat at POI-filerne har "gpx"-format.



OBS

- At supplere kortdatabasen med POI-filer kræver en vis erfaring med computere!
- Filformater for POI-filer, og hvordan filerne hentes fra internettet, fastlægges af den respektive producent/distributør. Der er således ingen standardiseret proces for at downloade POI-filer fra internettet, og derfor kan der ikke gives en præcis trin-for-trin beskrivelse i denne instruktionsvejledning.
- Kontakt en Volvo-forhandler, hvis du har spørgsmål.

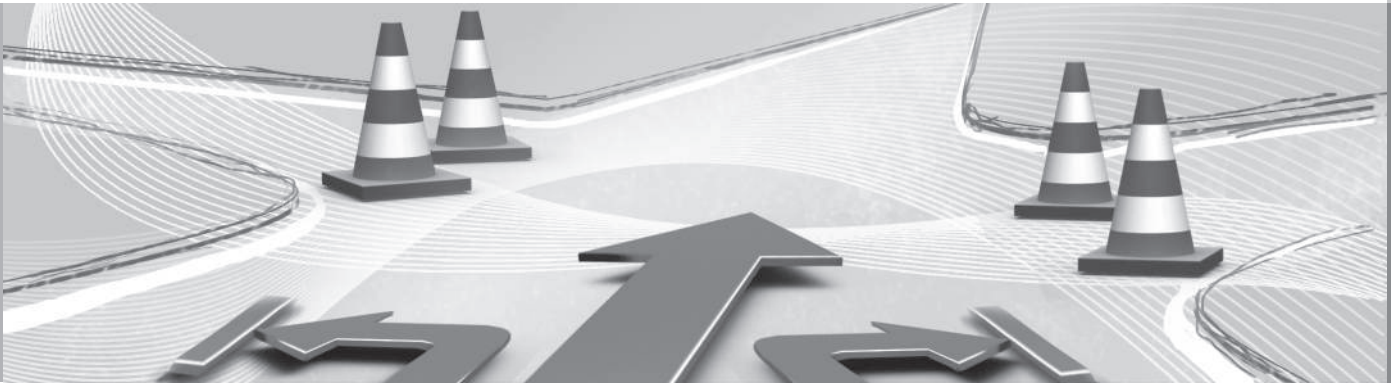
Relaterede oplysninger

- Vejvisningsmuligheder (s. 68)
- FAV-knap (s. 73)
- Kortvalg (s. 65)
- Systeminformation (s. 72)

⁸ For information om tilslutning af USB-hukommelse, se bilens instruktionsvejledning eller tillægget Sensus Infotainment.

12

TRAFIKINFORMATION





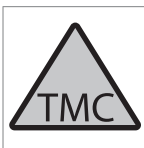
12 Trafikinformation

Trafikinformation

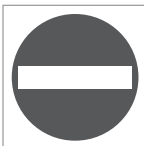
Her vises symboler for visning af eksisterende trafikinformation og anvisninger om, hvordan du åbner og får adgang til trafikinformation.

Generelt

Navigationssystemet modtager løbende udsendt trafikinformation.



Dette symbol angiver, at trafikinformation er til rådighed inden for det aktuelle modtageområde. Afhængigt af informationens art, kan symbolet være RØDT eller GULT (s. 68).



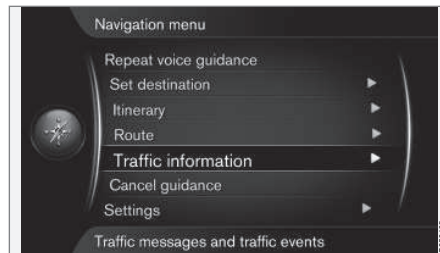
Dette symbol markerer positionen for et trafikproblem. For mere information se overskriften "**Trafik på kort**" i afsnittet Trafikinformation – med angivet destination (s. 77).

i OBS

Trafikinformation er ikke tilgængelig i alle regioner/lande.

Sendezonerne for trafikinformation udvides løbende.

Åbne trafikinformation



Trafikinformation

Markøren på **Trafikinformation** (Traffic information) + **OK** præsenterer information om trafikforstyrrelser - afhængigt af, om en rejseplan er angivet eller ej, er det imidlertid forskelligt, hvordan informationen præsenteres.

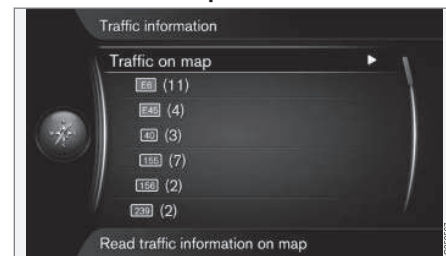
Relaterede oplysninger

- Trafikinformation – med angivet destination (s. 77)
- Trafikinformation – uden angivet destination (s. 76)
- Trafikproblemets omfang (s. 79)

Trafikinformation – uden angivet destination

Funktionen giver mulighed for at vise trafikproblemer, uden at en angivet destination er valgt.

Trafikinformation på kort



Åbner rullefunktionen på kortet.

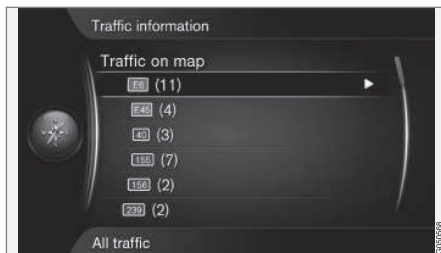
Trafikinformation → Trafik på kort

(Traffic information > Traffic on map)

Markøren på **Trafik på kort** (Traffic on map) + **OK** giver mulighed for at søge efter trafikproblemer med rullefunktionen, se beskrivelsen under overskriften "**Trafik på kort**" (s. 77).



AI trafik



Trafikinformation inden for modtageområde.

Markøren på en vej/gade + **OK** åbner den samme funktion og menu som følgende kapitel "Med angivet destination" og overskriften "AI trafik" viser, se (s. 77).

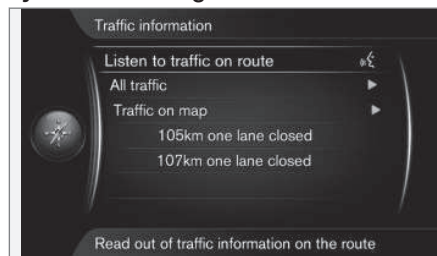
Relaterede oplysninger

- Trafikinformation – med angivet destination (s. 77)
- Trafikinformation (s. 76)
- Trafikproblemets omfang (s. 79)

Trafikinformation – med angivet destination

Funktionen viser trafikproblemer, når destinationen er angivet. Viser trafikinformation (s. 76) på kortet med rullefunktionen (s. 36).

Lytte til trafik langs ruten



Trafikinformation → Lyt til trafik på ruten

(Traffic information > Listen to traffic on route)

Markøren på **Lyt til trafik på ruten** (Listen to traffic on route) + **OK** aktiverer oplæsning af aktuelle trafikmeldinger langs rejseplanens rute.

AI trafik



Trafikinformation → AI trafik

(Traffic information > All traffic)

Markøren på **AI trafik** (All traffic) + **OK** viser alle trafikmeldinger inden for modtageområdet.



Trafikinformation inden for modtageområde.

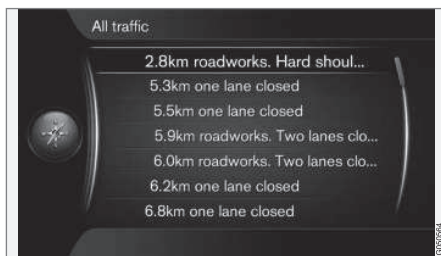
Trafikinformationen grupperes først efter land (i grænseområder), så vejnummer, og derefter vejnavn.



12 Trafikinformation



Markøren på en vej/gade + **OK** giver specifik trafikinformation for den markerede vej/gade, se den næste illustration:



Specifik trafikinformation.

Trafikinformation for en specifik vej/gade vises efter kriteriet mest alvorlige forstyrrelse øverst, f.eks. total stilstand i en kø.

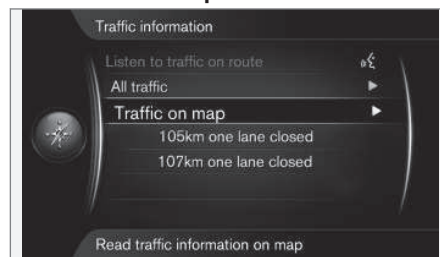
Markøren på et trafikproblem + **OK** viser yderligere oplysninger og position på kortet - se den næste illustration:



Trafikproblem på kortet.

Kortbilledet centrerer omkring trafikproblemets position.

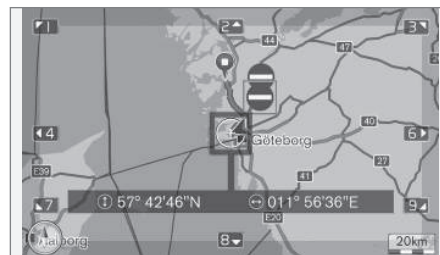
Trafikinformation på kort



Trafikinformation → Trafik på kort

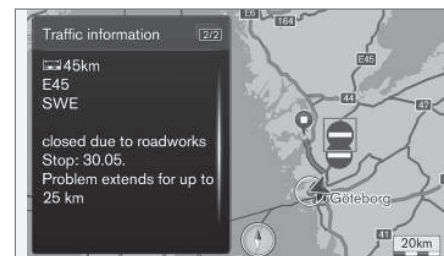
(Traffic information > Traffic on map)

Markøren på **Trafik på kort** (Traffic on map) + **OK** giver mulighed for at søge efter trafikproblemer med rullefunktionen (s. 36).



Med rullefunktionen kan oplysninger om et bestemt trafikproblem vises.

1. Rul trådkorset til den trafikbegivenhed/symbol, der ønskes detaljerede oplysninger om - en gul ramme tændes omkring symbolet.
2. Tryk på **OK** - derefter vises oplysninger som dem på følgende illustration:



Information om et trafikproblem er forbundet til det respektive symbol, og i det omfang der foreligger data, kan f.eks. følgende vises:

- vejnavn/vejnummer
- land
- problemets art
- problemets omfang
- problemets varighed.

Hvis der er flere trafikproblemer inden for trådkorsets ramme, vises først det, der er tættest på trådkorsets midte.



Tal som f.eks. "2/5" på skærmens øverste del betyder, at den aktuelle information er nummer to af i alt fem meddelelser inden for trådkorset - der rulles frem til resterende meddelelser med gentagne korte tryk på **OK**.

- Gå tilbage til kortvisning med **EXIT** eller **NAV**.

Direkte vist information



Trafikinformation → Trafik på kort

(Traffic information > Traffic on map)

Direkte viste trafikproblemer, f.eks. "105 km one lane closed", angiver, at informationen vedrører den aktuelle ruteplan.

Markøren på et trafikproblem + **OK** viser yderligere oplysninger og position på kortet - se den næste illustration:



Trafikproblem på kortet.

Kortbilledet centrerer omkring trafikproblemets position.

Relaterede oplysninger

- Trafikinformation (s. 76)
- Trafikinformation – uden angivet destination (s. 76)
- Trafikproblemets omfang (s. 79)

Trafikproblemets omfang

Denne funktion viser en oversigt over trafikproblemets omfang.



Trafikproblem med dets omfang.

Nogle trafikproblemer er ikke kun forbundet til en enkelt position, men kan omfatte en længere strækning.

Udover symbolet for trafikproblemets position, er også den aktuelle vejstrækning markeret med en række røde kryds "xxxxx".

- Markeringens længde svarer til trafikproblemets omfang (vejstrækning).
- Køreretningen indikeres af, på hvilken side af vejen markeringen er.

Størrelse på område for trafikinformation

Målestokken afgør, hvor mange trafikinformationer (s. 76) der kan vises. Desto større område skærmen viser, desto flere trafikproblemer kan der vises.



12 Trafikinformation



Relaterede oplysninger

- Trafikinformation (s. 76)
- Trafikinformation – uden angivet destination (s. 76)
- Trafikinformation – med angivet destination (s. 77)

13

SYMBOLER PÅ KORTET



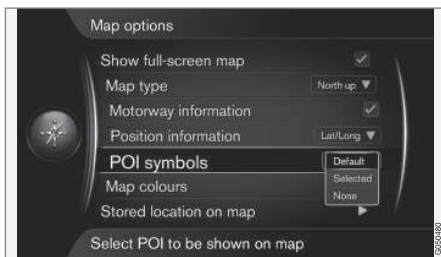


13 Symboler på kortet

Interessepunkter – POI

Her vises, hvordan interessepunkter vælges til visning på kortet, og hvordan symboler for de forskellige interessepunkter kan se ud.

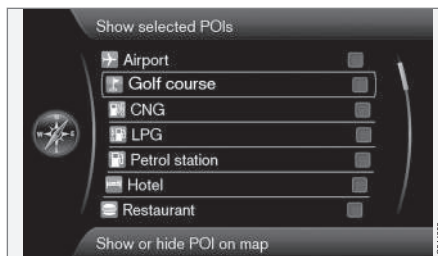
"Interessepunkt" kaldes også "facilitet" og "POI".



Indstillinger → Kortoptioner → IP-symboler

(Settings > Map options > POI symbols)

Angiv, hvilke POI der skal vises på kortet, ved at vælge **Standard** (Default), **Udvalgt** (Selected) eller **Ingen** (None). For mere information, se overskriften "POI på kortet" (s. 65).



Afkrydsede POI vises på kortet.

- Vælg/markér POI med **TUNE**-drejeknappen, afkryds/fravælg med **OK**, og afslut med **EXIT**.

For ikke at gøre kortbilledet uoverskueligt, kan kun et begrænset antal POI ses på skærmen på samme tid. Ved at zoome ind på et område får man mulighed for at se flere POI.

OBS

- Symboler for POI, antallet og varianter af POI, er forskelligt fra marked til marked.
- I forbindelse med opdatering af kortdata kan der komme nye symboler, og andre kan forsvinde. I menu-systemet under **Indstillinger → Kortoptioner → IP-symboler → Udvalgt** kan alle symboler for det aktuelle kortsystem altid hentes frem.

Nedenfor vises nogle eksempler på symboler for forskellige POI, de er grupperet efter funktion i samfundet:

	Bilforhandler/værksted
	Tankstation
	Bilværksted
	Parkering
	Turistattraktion
	Golf
	Biograf
	Forlystelsespark Fritid
	Restaurant
	Bar eller café
	Butikcenter
	Hotel

¹ Point of interest.



	Togtransport Jernbanestation Jernbaneadgang
	Lufthavn
	Busstation
	Færgeterminal
	Offentlig eller kollektiv facilitet Offentligt kontor
	Politi/beredskab
	Bibliotek
	Hospital eller sundhedsfacilitet
	Apotek
	Pengeautomat Pengeautomat
	Posthus
	Uddannelsesinstitution

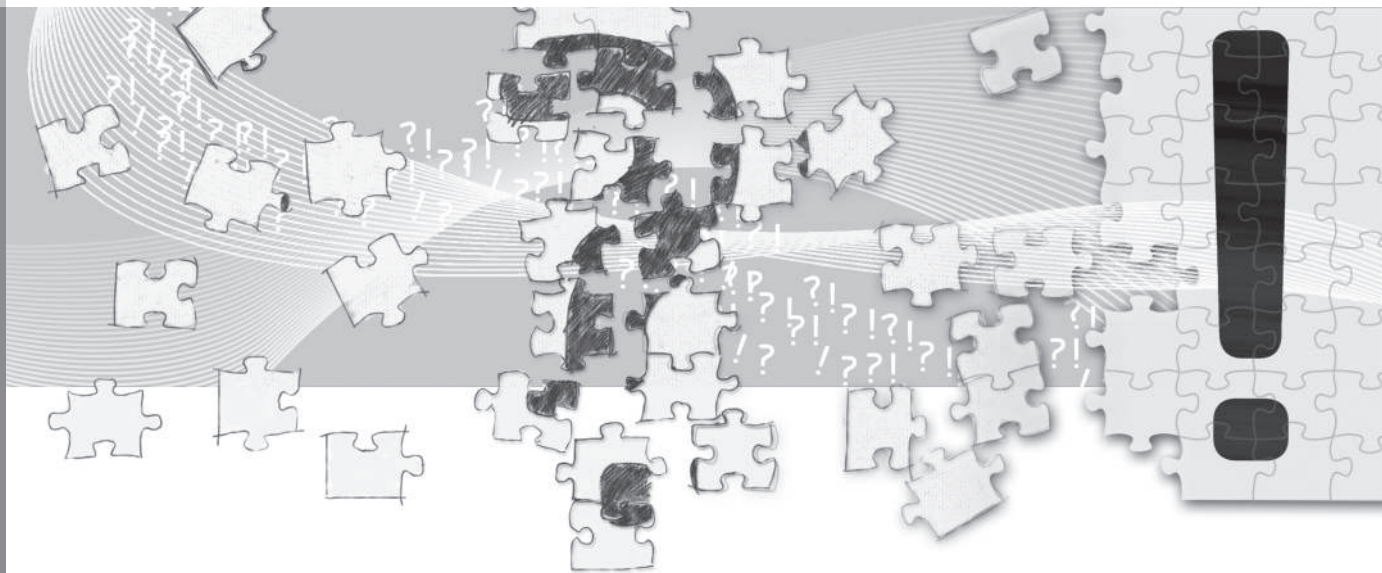
Relaterede oplysninger

- Søgning via POI (s. 45)

14



SPØRGSMÅL OG SVAR



Ofte stillede spørgsmål

Bilens position på kortet er forkert

Navigationssystemet viser bilens position med en præcision på ca. 20 meter.

Ved kørsel på veje der løber parallelt med en anden vej, slangebuede veje, veje i flere plan, og efter kørsel over en lang afstand uden særlige sving er der større sandsynlighed for fejl.

Høje bjerge, bygninger, tunneller, viadukter, veje med overføring mv. påvirker systemets modtagelse af GPS-signaler negativt, så nøjagtigheden ved beregningen af bilens position kan forringes.

Systemet beregner ikke den hurtigste/korteste rute

Ved beregning af ruten tages der hensyn til vejstrækning, vejbredde, vejklasse, antallet af højre- eller venstresving, rundkørsler osv. for at opnå den teoretisk bedste rute. Erfaring og lokalkendskab kan dog føre til mere effektive valg af rute.

Systemet bruger betalingsveje, motorveje eller færger, selvom jeg har valgt at undgå disse

Ved beregning af rute over lange afstande kan systemet af tekniske årsager kun anvende store veje.

Hvis du har valgt at undgå betalingsveje og motorveje, undgås disse så vidt muligt og

anvendes kun, hvis der ikke er noget andet rimeligt alternativ til rådighed.

Bilens position på kortet er forkert efter transport

Hvis bilen har været transporteret på f.eks. færge eller tog, eller på en sådan måde, at modtagelse af GPS-signaler ikke har været muligt, kan det tage op til 5 minutter, før bilens position beregnes korrekt.

Bilens position på kortet er forkert efter frakobling af bilens batteri

Hvis GPS-antennen har været uden strøm, kan det tage mere end 5 minutter, før GPS-signaler kan modtages korrekt og bilens position beregnes.

Bilsymbolet på skærmen ser mærkeligt ud efter udskiftning af dæk

Ud over GPS-modtageren benyttes også bilens hastighedsføler og et gyrokompass til at beregne bilens aktuelle position og kørselsretning. Efter montering af reservehjul eller skift mellem sommer- og vinterdæk skal systemet "lære" de nye hjulstørrelser.

For at systemet skal fungere optimalt anbefales det derfor at foretage nogle fulde ratudslag under langsom kørsel på et hensigtsmæssigt sted.

Kortbilledet stemmer ikke med virkeligheden

Ny- og ombygning af vejnettet, indførelse af nye færdselsregler mv. sker løbende, og kortdatabasen er derfor ikke altid fuldstændig.

Der foregår et løbende udviklings og opdateringsarbejde med kortdata - en Volvo-forhandler kan give mere information.

Se også www.volvocars.com/navi og www.volvocars.com/mapupdate for yderligere oplysninger om kort osv.

Målestokken på kortet ændres nogle gange

I nogle områder er der ingen detaljerede kortdata. Så skifter systemet automatisk forstørrelsesgrad.

Bilsymbolet på skærmen springer fremad eller drejer rundt

Systemet har måske brug for et par sekunder til at registrere bilens position og bevægelse, før du kører af sted.

Sluk for både systemet og bilen. Start igen, men hold stille et øjeblik, før du begynder at køre.



14 Spørgsmål og svar



Jeg skal på en lang tur, men jeg vil ikke angive en bestemt rute til de byer, som jeg planlægger at rejse igennem.

Hvordan laver jeg mest enkelt en rejseplan?

Angiv destinationen direkte på kortet ved hjælp af trådkorset. Systemet fører dig automatisk til den endelige destination, selvom du kører ved siden af delmålene.

Mine kortdata er ikke aktuelle

Kontakt din lokale Volvo-forhandler vedrørende opdatering af kortdata.

Se også www.volvocars.com/navi eller www.volvocars.com/mapupdate.

Hvordan kan jeg nemt kontrollere, hvilken kortversion der bruges?

Søg i menu systemet frem til **Indstillinger** → **Systeminformation** + **OK** for at få information om version og hvilket geografisk område, der dækkes, se (s. 72).

15

KORT- OG SYSTEMINFORMATION





Kort – indhold

Volvo tilbyder en række kort, der dækker forskellige dele af verden. Et kort består af kort- og vejdata med relaterede oplysninger.

Kortdata udvikles med ekstra information og opdateres løbende.

OBS

Kortdataene giver ikke 100 procent dækning i alle områder/lande.

Systemets dækningsområde er under stadig udvikling, så opdatering kan nogle gange være nødvendig.

Se www.volvocars.com/navi og www.volvocars.com/mapupdate for information om kort og andet relateret til Sensus Navigation.

Kortområder

Bilens navigationssystem varierer afhængigt af markedet. Hvis der er behov for at ændre kortområdet: Kontakt en Volvo-forhandler for oplysninger om fremgangsmåde.

Opdatering af kort

Ved opdatering overføres nye oplysninger til navigationssystemet og gamle, forældede oplysninger slettes.

Opdaterede kortdata downloades fra internet¹ på en USB-hukommelse². Overførsel af den downloadede opdatering til bilens navigationssystem foretages derefter via bilens USB-stik³.

OBS

Før opdatering af bilens kortdata startes:

- Læs først oplysninger og instruktioner fra internettet relateret til downloading og opdatering af kortdata.

Kontakt en Volvo-forhandler eller se www.volvocars.com/navi og www.volvocars.com/mapupdate, hvis du har spørgsmål om opdatering.

Opdatering

Følg anvisningerne på skærmen for at opdatere navigationssystemet. Der vises, hvor i processen opdateringen befinder sig samt den omtrentlige resterende tid.

OBS

Under opdatering er flere af Infotainment-funktionerne slået fra eller begrænsede.

Gør sådan:

1. Start motoren.
2. Tilslut USB-hukommelsen med opdateringen til bilens USB-stik, og følg anvisningerne på skærmen.
3. Når skærmen viser **Kortopdatering færdig**, kan alle navigationssystemets funktioner bruges igen.

OBS

Opdatering af kortdata kan i nogle tilfælde også tilføje nye funktioner, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Fortsætte afbrudt opdatering

Hvis opdateringen ikke er klar ved slukning af motoren, fortsætter processen, der hvor den blev afbrudt, ved næste motorstart.

Gør som følger for at genoptage en afbrudt opdatering, og følg anvisningerne på skærmen:

¹ Se information på www.volvocars.com/mapupdate

² USB-hukommelsen skal have mindst 20 GB fri plads.

³ For information om tilslutning af USB-hukommelse, se bilens instruktionsvejledning eller tillægget Sensus Infotainment.



- Hvis USB-hukommelsen er tilsluttet til USB-stikket, genstartes opdateringen automatisk.
- Hvis USB-hukommelsen ikke er tilsluttet:
 - Start motoren, og tilslut derefter USB-hukommelsen til bilens USB-stik. Opdateringen genoptages automatisk.

Licensaftale

En licens er en aftale om ret til at drive en bestemt aktivitet eller ret til at bruge en andens rettighed, på de vilkår der er angivet i kontrakten.

Følgende tekst er Volvos aftale med producenten/udvikleren.

Ophavsret

Europe

Austria

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Contains content of Stadt Wien – data.wien.gv.at, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of Statdt Linz – data.linz.gv.at, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of LINZ AG – data.linz.gv.at, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Belgium

Realized by means of Brussels UrbIS®© – Distribution & Copyright CIRB, available at <http://www.cirb.irisnet.be/catalogue-de-services/urbis/telechargement> .

Includes content made available by AGIV.

Croatia

© EuroGeographics.

Cyprus

© EuroGeographics.



Estonia

© EuroGeographics.

Finland

Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012.

(Terms of Use available at <http://www.maanmittauslaitos.fi/en/>

NLS_open_data_licence_version1_20120501)

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at: http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi_postal_code_services_service_description_and_term_s_of-user.pdf. Retrieved by HERE 09/2013".

France

Source: © IGN France 2009 – BD TOPO ®.

Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Contains content of „Bayrische Vermessungsverwaltung – www.geodaten.bayern.de“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of “LGL, www.lgl-bw.de“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains Content of “Stadt Köln – offenedaten-koeln.de“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Great Britain

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010.

Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

Greece

Copyright Geomatics Ltd.

Guernsey

©The States of Guernsey

©Teh States of Alderney

©The Chief Pleas of Sark

©The Royal Court of Guernsey

Hungary

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

Ireland

Contains data made available by the Dublin City Council Multi Story Car Parking Space Availability as of 2013-11-02, licensed in accordance with <http://psi.gov.ie/files/2010/03/PSI-Licence.pdf> .

Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia

numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bolgona licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under <http://www.formez.it/iody/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under <http://www.dati.gov.it/iody/2.0/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoForUs, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Includes content of Comune di Milano, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/it/legalcode> and updated by licensee November 1, 2013.



Includes content of the “Comunità Montana della Carnia”, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of “Agenzia per la mobilità” licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee May 1, 2014

Latvia

© EuroGeographics.

Lithuania

© EuroGeographics.

Moldova

© EuroGeographics.

Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at <http://data.norge.no/nlod/en/1.0> .

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/no/> .

Poland

© EuroGeographics.

Portugal

Source: IgeoE – Portugal.

Slovenia

© EuroGeographics.

Spain

Información geográfica propiedad del CNIG.

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at http://www.gencat.cat/web/eng/avis_legal.htm . Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Sweden

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at <http://data.goteborg.se/goopen> .

Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

Ukraine

© EuroGeographics.

United Kingdom

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

A

Afstandsenhed	
ETA.....	69
RTA.....	69
Aktivering af systemet.....	9
Angiv destination.....	42, 50
Antenne	
placering.....	16

B

Batteri	
fjernbetjening.....	19
Betjeningsknapper.....	18
fjernbetjening.....	19
midterkonsol.....	18
oversigt.....	16
rat.....	19
Bladring.....	36
Bredde- og længdegrad.....	48

D

Destination.....	42
søgning via adresse.....	43
søgning via breddegrad/længdegrad...	48

søgning via gemt sted.....	46
søgning via hjem.....	42, 50
søgning via internet.....	47
søgning via POI.....	45
søgning via postnummer.....	48
søgning via sted på kortet.....	49
søgning via tidligere destinationer.....	47

E

Engelsk tekst i parentes.....	14
-------------------------------	----

F

Fabriksindstillinger.....	13
Faciliteter	
Symboler.....	82
Fartkamera.....	71
Fordeling.....	79
Funktioner	
tastatur og fjernbetjening.....	19

G

Gemte destinationer.....	47
GPS-modtager.....	17

Grundlæggende funktioner.....	9
Grundlæggende indstillinger.....	13

H

Hastighedskamera.....	71
Hovedenhed	
placering.....	17
Højttalere	
placering.....	17

I

Indstillinger	
FAV-knap.....	73
importere/eksportere gemte steder.....	74
Kortvalg.....	65
rutealternativer.....	61
rutealternativer - tilpas rute.....	65
rutealternativer - undgå område.....	63
systeminformation.....	72
Vejledningsvalg.....	68
Indstillinger for valg af vej.....	65, 68
instruktionsvejledningen.....	13
husk på følgende.....	13
Interessepunkter (POI).....	82

Internet søgning..... 47

K

Kompas..... 32

Komponenters placering, oversigt..... 16

Kort

indhold..... 88

opdatering..... 88

Kort, vejtyper og kompas

Kompas..... 32

kort over den aktuelle position..... 30

Talevejvisning..... 32

Kortbillede..... 30

Kortfarve..... 65

Kortområder..... 88

Korttilstand..... 13

Kortvalg..... 65

Kortvisning..... 65

L

Licensaftale..... 89

Lydstyrkekontrol for voicemail..... 17

Læg en rejseplan..... 53

Læs trafikmelding..... 77

M

Mellempunkt..... 54

Menuer..... 34

genveje..... 34

hovedmenu..... 35

Rullemenu..... 36

Menuer/funktioner..... 37

N

Næste destination i rejseplanen..... 57

O

Ophavsret..... 89

Oversigt over komponenters placering..... 16

P

Parentes med engelsk tekst..... 14

Postnummer
søgning..... 48

Påbegynd vejvisning..... 53

R

Rejseplan..... 53

delmål i rejseplan..... 54

Rulning..... 36

Rute

alternative ruter og ruteoversigt..... 57

detaljerede oplysninger om ruten..... 58

kort over den resterende strækning..... 58

optage en rute..... 59

Undgå..... 56

S

Skala

ændre..... 79

Skrivehjul

indføre og vælge valgmuligheder..... 27

liste med valgmuligheder..... 28

Skærm

pleje..... 17

Slet rejseplan..... 54

Start vejvisning..... 53

Stemmestyring.....	21
hjælpefunktioner og indstillinger.....	22
Sprog.....	25
Stier beskrevet i instruktionsbogen.....	13
Symboler	
faciliteter.....	82
Systemindstillinger.....	13
Systemvalg.....	72
Søgning	
postnummer.....	48

T

Talekommando (Talestyring).....	22
Talestyring.....	22
Talevejvisning.....	32
Tastatur	
placering.....	17
Tidligere destination som destination.....	47
TMC-modtager.....	17
Trafikinformation.....	17, 76
med angivet destination.....	77
trafikproblemets omfang.....	79
uden angivet destination.....	76
udsendelse.....	76
Transport af bil.....	85

Travel guide.....	50
Trådkors.....	36

U

Undgå	
færger.....	65
motorveje.....	65
vejafgifter.....	65
Undgå vejstrækning.....	56

V

Vejkryds.....	43
Vejledningsvalg.....	61, 63, 65
Vejvisning	
lynstartvejledning.....	10

Y

Yderligere information.....	34
-----------------------------	----

Æ

Ændre skala for trafikinformation.....	79
--	----

